



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA  
IZTAPALAPA**

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES  
ANTROPOLOGÍA SOCIAL

**RETOS Y PERSPECTIVAS DE LAS MUJERES  
ARTESANAS EN EL TAJÍN**

**Tesis**

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de  
Trabajo de Investigación Etnográfica y Análisis Explicativo III  
y obtener el título de:

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Presenta:

**María Isabel Mejía Islas**

Matrícula: 205328748

**Comité de Investigación:**

Director: Mtro. Daniel Nahmad Molinari

Asesores: Dr. Ricardo Falomir Parker  
Lic. Jesús Trejo González

## Agradecimientos

Gracias a Dios por la fortaleza para concluir este trabajo, a mi madre María de la Luz Islas que me apoyo y aguanto mi ausencia, mi Esposo Esteban Martínez Lara, mi Hija Lakshmi por tener paciencia y aguantar mis ausencias, a la familia que la cuidó, a Consuelo, Sara y Tilo, a Sra. Isabel Villanueva, La familia Castaño, a mis informantes, Esteban González, al apoyo incondicional de Jesús Trejo, Jorge Martínez Cuero y Claudia Villar Arenas, Marta García, Aurelia Jiménez y el grupo de mujeres con el que trabajé en San Antonio. Gracias Andrés Moctezuma por cumplir uno de mis sueños.

Y sobre todo agradezco la ayuda de Daniel Nahmad Molinari, José González, Irma Esparza Moncibaez y Socorro Flores Rivas

¡Mil gracias!

La artesanía no nos conquista únicamente por su  
utilidad. Vive en complicidad con nuestros  
sentidos y de ahí que sea tan difícil  
desprendernos de ella.

Hecho con las manos, el objeto artesanal guarda  
impresas, real o metafóricamente, las huellas  
dignales del que lo hizo. Esas huellas no son la  
firma del artista, no son un nombre; tampoco son  
una marca. Son más bien una señal: la cicatriz  
casi borrada que conmemora la fraternidad  
original de los hombres.

Octavio Paz

# RETOS Y PERSPECTIVAS DE LAS MUJERES ARTESANAS EN TAJÍN

## ÍNDICE:

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>7</b>
1. El porqué de mi investigación.....	9
2. El acercamiento.....	11
3. Hipótesis.....	12
4. Objetivos generales.....	12
5. Objetivos particulares.....	12
6. Marco teórico (Marco referencial).....	13
7. Metodología.....	16

## CAPITULO I

### DATOS GENERALES DE LA REGIÓN

1.1 Totonacapan.....	18
1.2 Zona Arqueológica del Tajín.....	20
1.2.1 Cronología.....	21
1.3 Clima, Flora, fauna .....	23

## CAPITULO II

### PARTICIPACIÓN ARTESANAL Y

### COMERCIAL EN EL TAJÍN

2.1 La artesanía tradicional del Tajín, etapa contemporánea....	24
2.2 El comercio en la Zona Arqueológica del Tajín.....	27
2.3 La SSS. Sociedad de Solidaridad Social.....	29
2.4 Organización de Artesanías y Gastronomía Regional A.C...30	

2.5	Comerciantes de la Media Luna.....	31
2.6	El turismo y el comercio.....	31
2.7	El Parque Temático Takilhsukut, La cumbre Tajín “Festival de la Identidad” .....	32
2.7.1	Centro de las artes indígenas (CAI).....	34
2.7.2	Tajín Vive .....	36
2.7.3	Cumbre Tajín en Papantla.....	37

## **CAPITULO III**

### **LA MUJER TONACA Y SU PARTICIPACIÓN ARTESANAL EN ELTAJÍN**

3.1	María Isabel Villanueva Pérez.....	38
3.1.1	Datos personales.....	38
3.1.2	El Zapotal Santa Cruz.....	41
3.1.3	Vida cotidiana.....	42
3.1.4	El trabajo de Isabel Villanueva Artesanía tradicional.....	45
3.1.5	Mundo del algodón.....	47
3.1.5.1	El proceso del algodón implica 4 etapas.....	49
3.1.5.2	Desde el punto de vista de Isabel Villanueva.....	50
3.1.5.3	El proceso de elaboración del telar de cintura.....	50
3.1.5.4	Los pasos que siguen en el ritual.....	51
3.1.6	Poner la urdimbre en el telar de cintura.....	52
3.1.7	La alfarería.....	53
3.1.7.1	Procedimiento.....	54
3.1.8	Tintes naturales.....	54
3.2	María Luisa Castaño Parra.....	55
3.2.1	Nuevo Ojital.....	56
3.2.2	El trabajo de María Luisa Castaño y familia, Artesanía Popular.....	59
3.2.2.1	Para hacer los palos de lluvia.....	60
3.2.2.2	Para hacer los arcos y flechas.....	61
3.2.2.3	Para hacer los Tamborcitos.....	62

3.2.3 División genérica del trabajo Familia Olarte castaño.....	65
3.2.4 Cuestionarios.....	67

## **CAPITULO IV**

### **LOS TALLERES**

4.1 Taller de Muñeca Totonaca.....	69
4.1.1 Objetivos generales.....	70
4.1.2 Dinámica.....	71
4.1.3 Cronograma.....	72
4.1.4 Material que ocupamos.....	73
4.2 Desarrollo del taller.....	73
4.2.1 Reflexiones.....	78
4.3 Volador Itinerante.....	78

## **CAPITULO V**

### **CONCLUSIONES**

5.1 Panorama del trabajo artesanal.....	80
5.1.1 La familia y el trabajo artesanal.....	82
5.1.2 De lo tradicional a lo popular.....	82
5.1.3 Prestigio y reconocimiento.....	83
5.2 Otras Mujeres.....	84

<b>Anexo 1</b> (Dibujos y notas).....	<b>85</b>
---------------------------------------	-----------

<b>Anexo 2</b> (Fotos).....	<b>92</b>
-----------------------------	-----------

<b>Bibliografía</b> .....	<b>95</b>
---------------------------	-----------

## INTRODUCCIÓN:

El significado de una Sonrisa depende de quién, donde, porqué, y cómo se da. Y sin importar el significado, siempre recibir una Sonrisa es gratificante.

Supuestamente la sonrisa en las caritas sonrientes es lo que caracteriza al Totonaco, y por lo que los conocen, de esto hace énfasis mucho el libro *El arte de ser Totonaca* esta expresión humana que fue difícil de plasmar pero que ellos dominaron, ahora es parte de un estereotipo que la sociedad común adjudica a los totonacos, o inclusive al pueblo veracruzano. (*Gobierno del estado de Veracruz, 2009, p. 51*)

Ellos y ellas son más que una sonrisa o una fotografía en un libro de arte, son una cultura viva que se reconoce por su resistencia, coraje, hospitalidad, como dicen ellos mismos en su cosmovisión, “*Son seres que son enviados a la tierra para que se descubran, florezcan y muestren su luz*” Si nos basamos a la lengua Náhuatl nos referimos al término “Totonaca” significa “*Gente de donde sale el Sol*” Y para conocer una parte de esa luz hay que acercarse de fondo a su vida cotidiana para tener una visión interna, íntima de su conocimiento. (*Ibídem p. 50*)

Este trabajo se realizó en colaboración con el proyecto de Ordenamiento Territorial de la Zona Arqueológica del Tajín, durante el periodo de mayo-junio del 2009- enero-marzo del 2010 y de un último periodo de seguimiento en los años 2011-2012, en los cuales se asientan mis investigaciones y un experimento social de antropología aplicada, realizado con talleres en dos comunidades de la región.

Pretendo exponer las cosas como yo las vi, sin el afán de ofender a nadie ni obtener algún beneficio, en donde narró las situaciones que me encontré.

La siguiente investigación se desarrolla en el Municipio de Papantla de Olarte en el Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave.

Mi trabajo de campo se basó en la situación que vive la mujer en la región, de la poligonal<sup>1</sup> conocida como zona de monumentos arqueológicos, de los que las comunidades de San Antonio Ojital, Ojital Nuevo, San Lorenzo Tajín, El Tajín y el Zapotal Santa Cruz son parte.

Delimitando mi trabajo solo en: El Zapotal Santa Cruz y Ojital Nuevo los que conforman parte de la poligonal. Y en la impartición de mis talleres en San Antonio Ojital.

El Antropólogo Daniel Nahmad Molinari del Centro INAH Veracruz dirige el proyecto de Ordenamiento Territorial para la conservación de la Zona de Monumentos Arqueológicos del Tajín; en donde varios compañeros y yo trabajamos en nuestras tesis gracias a la colaboración de la Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa y el departamento de Antropología Social en el año de 2009-2012 y finalizando en 2016.

El área de trabajo de mi investigación está habitada en su mayoría por indígenas totonacos, a los cuales les he tomado mucho aprecio ya que durante el periodo que permanecí en la zona llegue hacer buenas amistades y pude conocer gente valiosa de pensamiento y de gran valentía, de las cuales iré hablando poco a poco.

En mi trabajo de campo tuve la oportunidad de trabajar con mujeres y aprender mucho de su forma de vida, de su quehacer artesanal. Ante esta situación surgió en mí la inquietud en cuanto a la transformación de la mujer de campo, al ejercer un comercio artesanal y como ha cambiado su papel a raíz de su participación artesanal en la poligonal y más allá.

Por lo tanto este trabajo tiene que ver con la percepción de la mujer en su trabajo, los cambios en las diferentes actividades que realiza, adentro y afuera, de su hogar. En algunas ocasiones el adentro se ha asociado con el espacio íntimo y

---

<sup>1</sup> La Zona de Monumentos Arqueológicos de El Tajín, fue declarada por el gobierno federal en 2002 y delimitada por una poligonal de 1,221 hectáreas.

privado en este caso la vida cotidiana, en el hogar y lo opuesto al afuera en el que se vive continuamente la práctica social del lugar; las comunidades, los pueblos.

La vida cotidiana incluye múltiples actividades agrícolas, artesanales y rituales; como la actividad citrícola y la milpa, que son unas de las bases del sustento de la economía familiar como la familia Castaño y otras más de San Antonio y Nuevo Ojital aun que cuentan con pocas hectáreas de cultivo se cosecha dos veces al año, En Mayo y Agosto, y el comercio artesanal es otra de las bases del sustento familiar.

## **1. El porqué de mi investigación**

El quehacer Antropológico nos lleva a la búsqueda del conocimiento de la cultura y estructura de los grupos sociales, que a través de los trabajos de campo nos llevan a preguntarnos ¿Qué queremos hacer?, ¿Que nos causa interés? En unos casos tenemos claro lo que queremos y en otros constantemente vamos cambiando, cosa que es buena, el cambio trae nuevas ideas y nuevos retos y mi reto fue ser observador constante de los cambios que se han dado en la situación de la mujer Totonaca por su actividad artesanal.

En el quehacer femenino desde la casa, espacio cotidiano, íntimo de esta se abre una brecha hacia otros ámbitos en donde se crean grupos sociales que definen su situación en el espacio en donde se construye e interconectan lugares, en donde se relacionan, en donde se pasa del entorno doméstico al vecinal y comunal hasta rebasar pueblos y ciudades por medio de la economía informal en este caso la artesanía.

Así la mujer se abre camino con esta forma de vivir, siendo un actor que se integra en nuevos grupos sociales y que poco a poco es merecedora de reconocimiento por su esfuerzo y constancia y la fe que tienen en lo que hace.

La Zona Arqueológica del Tajín, se convierte en un escaparate comercial en donde la cultura es otra mercancía, en donde la venta de artesanías y el comercio de todo tipo lo muestran como un Tajín ya no tanto ceremonial, un Tajín iluminado

que repite su Danza ritual de los Voladores cada media hora y que con limpias y sahumadas de cambios de energía por el equinoccio de primavera, te dan la bienvenida en la Zona Arqueológica y a la Cumbre Tajín, festival cultural anual y a su Parque Temático, los talleres y los espectáculos de luz y sonido, de artistas contemporáneos. Festivales que distraen al turista con sus excesos con bebidas embriagantes y comida, lleno de mercancías, ropa, artesanías y artículos comerciales “*made in China*”, Corea, Tailandia.

Desde que en El proyecto Cumbre Tajín inicio en el año 2000 y el cual desprotege socialmente a la población del Tajín, continuamente surgen conflictos en lo que se ven beneficiados el gobierno ante su espectacular cumbre cada año y con el intento de nuevos programas impulsando el área cultural en donde el Centro de las Artes Indígenas antes Escuela Totonaca y las comunidades son beneficiados con apoyos en este periodo y durante todo el año con programas de ayuda social y cultural cambio que propiciaron y en los que participan los indígenas. Quedando pendiente a un mucho el desarrollo social que el cultural.

*“(…) no soy yo quien deba decirlo, sin embargo, el cambio radical de un parque temático televisa, a una escuela de las artes indígenas (en el que participan indígenas) es un cambio que propiciaron las demandas de las comunidades, los académicos y las organizaciones que participaron en la lucha” (Nahmad, 2009)*

Los cambios se ven y unos crecen y otros se estancan desde entonces ahora ya en La Zona Arqueológica del Tajín, como en el Parque Temático Takilhsukut, La Cumbre Tajín es parte de un cambio y los caminos que han tomado los indígenas ante esta oportunidad y la ven con interés y es asumida con alegría y bienestar. Para mi informante María Isabel Villanueva Pérez, expresa que hace lo que más le gusta, como artesana y maestra del CAI enseña lo que los abuelos le enseñaron y que es una herencia.

## 2. El acercamiento

Se realizó una primer visita el 7 de febrero de 2008, Éramos un grupo de 11 alumnos y nuestro maestro y guía Daniel Nahmad, nos mostró lo bello de la región, fue un recorrido para el reconocimiento de la Zona Arqueológica y de unas partes de la poligonal, las cuales recorrimos a pie, llegamos a San Antonio Ojital, Nuevo Ojital, en el segundo día conocimos, Viejo Ojital y El Tajín el último día de recorrido conocimos El Zapotal Santa Cruz y a Don Esteban, volador independiente que le enseña a volar a niños de la comunidad.

El papel de la mujer y sus distintos roles tanto en la comunidad como en La Zona Arqueológica del Tajín, tienen gran importancia ya que mi investigación busca contribuir a los estudios de antropología cultural y reconocer el papel de la mujer y la artesanía en la región, los cambios que afronta en una región privilegiada con la constante afluencia turística todo el año; el crear conciencia entre las comunidades y las nuevas generaciones es de vital importancia ya que vivir cerca de una zona arqueológica crea beneficios y responsabilidades sociales y culturales que hay que reforzar.

La fluctuante economía y el impacto que este hacen que se acentúe la desigualdad y la pobreza entre las familias y comunidades, siendo parte común en el Tajín ante esto el turismo y el comercio artesanal son temas que se abordaran.

Háblese de perspectivas como lo que se ve o como se ven a ellas mismas, como mujer, artesana, comerciante, como ven a su familia, su comunidad y su papel en el mercado artesanal que se encuentran vinculados de manera directa con el turismo, pues este se ha convertido en su nueva forma de sustento.

A lo largo de este trabajo se intenta profundizar en los siguientes puntos:

¿Qué cambios se han dado en la situación de la mujer Totonaca por su actividad artesanal?

Cambios en:

- En lo personal: Su propia imagen
- En lo familiar: Cambio de rol como madre y esposa
- En su comunidad. Ha ganado presencia y poder

### **3. Mi hipótesis**

La mujer y su actividad artesanal , con sus conocimientos ancestrales, juega un papel primordial en la fluctuante economía de la región del Tajín, la importancia de esta radica en la creatividad y los conocimientos tradicionales que le han servido en los cambios de su entorno comunal, a partir del desarrollo del turismo en la zona, que le han forzado a salir del hogar para sobrevivir y pasar de ser un agente pasivo, a ser un agente activo, que hace presencia cada vez más en la economía familiar reafirmandose y ganando presencia y reconocimiento en la región del Tajín.

### **4. Objetivos generales**

El principal objetivo de esta investigación es identificar los cambios en la mujer totonaca en el Tajín, los cambios en su actividad artesanal, su productividad; su creatividad, aunado al aumento en la llegada de turistas y el comercio; me interesa registrar los cambios que la mujer tiene en su entorno familiar y comunal.

### **5. Objetivos Particulares**

Los puntos a analizar son los que a continuación se menciona:

- La dinámica de la mujer como artesana
- La familia y el trabajo artesanal
- De lo tradicional a lo popular
- El reconocimiento y prestigio Artesanal
- La artesanía de la mano del comercio y turismo.

## 6. Marco teórico (Marco referencial)

Los Totonacos se adaptan a los cambios y los adecuan a la vida cotidiana conservando el espíritu de su identidad cultural.

Por lo que la cambiante economía se ha inclinado más a los servicios turísticos creando formas de desarrollo económico dirigidas por el gobierno y sus programas de fomento al turismo.<sup>2</sup>

El Tajín zona turística en donde la identidad totonaca<sup>3</sup> juega un papel importante, al ser una cultura viva le da prestigio a la región y la hace de mayor interés al turista, siendo una zona arqueológica lo cual crea todo un fenómeno de comercialización como lo menciona la OCDE<sup>4</sup>

El Tajín es un lugar que cuenta con los principales factores de desarrollo económico de la región para que el turismo genere un valor agregado entrando en una dinámica capitalista como lo menciona García Canclini en Culturas populares en el capitalismo, si tomamos a la cultura Totonaca como cultura Popular

*“(...) Por que los indígenas producen cada vez más artesanías y fiestas para otros para que sean compradas y miradas” por turistas y visitantes, para ser parte de la mercantilización de la cultura. (Canclini, 2002, p.50)*

---

<sup>2</sup> Uno de los protagonistas del cambio en la economía desde hace 10 años en la zona sin lugar a dudas es la Cumbre Tajín, donde el festival se considera como uno de los eventos culturales más importantes del país convocando miles de personas de diferentes partes del mundo en torno a la riqueza cultural mexicana. Como ejemplo en el 2008 el festival contó con la presencia de más de 160 mil personas y 4,213 artistas de diferentes nacionalidades.

<sup>3</sup> Viendo la identidad como un proceso de construcción simbólica de identificación diferenciación que se realiza sobre un marco de referencia: territorio, clase, etnia, cultura, sexo, edad.( Chihu, Aquiles. p 5)

<sup>4</sup> Cuatro son los elementos que la hacen ser un sitio turístico.1.- cuenta con una zona arqueológica, 2.- cuenta con recursos naturales, 3.- Papantla: Es una Cd. Colonial, (aunque durante meses se ha tratado de obtener el título de pueblo mágico, el cual aún no lo obtienen por problemas de acuerdos con líderes del comercio informal); 4.- Es patrimonio cultural nombrado por la UNESCO desde 1992, esto en la zona arqueológica, pero en el 2009 la UNESCO nombro a los voladores de Papantla como patrimonio intangible. OCDE <http://sre.gob.mx/ocde/>>

Definitivamente, los factores económicos son importantes en la comprensión del fenómeno artesanal, pero de ninguna manera son los únicos; Porque la artesanía se inscribe en un sistema capitalista, participa en una serie de relaciones que de ninguna manera se limitan a lo económico, también forman parte de las relaciones políticas e ideológicas y culturales; Para entender mejor esto partamos desde nuestro tema principal que es la mujer artesana pero antes de ser artesana, veamos cómo es que la mujer ha ido adquiriendo mayor presencia; en ámbitos socioculturales y económicos, y por eso partamos del cómo ha adquirido más presencia la mujer. *(Esteban, 2004)*

A través de la historia las mujeres han permanecido en un constante proceso de dominación masculina, en menor o mayor grado, dependiendo la época que se vive.

Actualmente esta dominación se ha transformado adquiriendo nuevos patrones, de desigualdad de género, los cuales se hacen presentes en todos los ámbitos de la sociedad (familia, comunidad, sexualidad, trabajo, en lo político, en la escuela, en lo religioso, etc...

En México se tiene una tendencia al de corte patrilineal, donde los hombres ejercen su autoridad dentro del núcleo familiar, ellos son los proveedores del sustento y manutención de la familia, aunque, este patrón se ha ido transformando en los últimos 30 años debido en primera instancia a los movimientos feministas que reclaman su autonomía como mujer y sujeto de derechos, así como a la fuerte inserción de la mujer en el mercado de trabajo, dejando el hogar. *(Ibídem, 2004)*

Posteriormente la mujer empezó a tener acceso a la educación y por ende al trabajo, adquiriendo una nueva manera de percibir el mundo, esto trajo consecuencias que permitieron el ordenamiento de nuevas formas de convivencia y cambios de roles.

Las mujeres empezaron aportar ingresos a sus hogares, hubo mayor índice de madres solteras, así como la transformación de las nuevas formas de parentesco.

Las mujeres por la situación económica, han salido a vender al turista, con la necesidad de más ingresos familiares, la llamada explotación del artesanía se ha

dado al aceptación del turismo por lo que representa siendo esta un adorno, objeto que tradicionalmente se usa en rituales y ceremonias, Como incensarios, mascaradas, ceras, trajes tradicionales, bordados, telares de cintura, sonajas, tamborcitos y palos de lluvia, (vainillas, tamales y comidas tradicionales) que acaban siendo un producto muy interesante al turista.

Vemos a la mujer como agente movilizador de bienestar siendo protagonista y líder en su familia, siendo guía en vertientes a las que nos lleva la problemática del que hacer artesanal en La Zona del Tajín, que va arrastrando pobreza y desigualdad en las familia, tras la competencia desleal entre artesanos, comerciantes y servidores de servicios en la zona arqueológica del Tajín

Esa artesanía popular, arte popular, está hecho por mexicanos indígenas, por mujeres, Alfonso Caso decía que esta artesanía o arte aun hecho por indígenas e instrucción de los españoles sigue siendo lo que es arte mexicano. (Caso, 1949, p.25)<sup>5</sup>

Veamos como varios autores hacen un recorrido por las artesanías y su punto de vista Novelo se preocupa por la artesanía la considerándola una forma de producción; se presta por las relaciones que se esconden dentro del objeto, como se produce, para qué y quién lo produce. Desmitifica el sentido puramente estético y ornamental del objeto. Por lo que vemos que la artesanía de la mano de *la mujer Totonaca* permite el bienestar económico social y cultural, en el entorno turístico del Tajín (Novelo, 2004)

Pero la artesanía siempre va de la mano de su creador y de la vida cotidiana en su entorno social en cuanto a la familia, su comunidad así como nos lo explican en el arte de ser Totonaco. (Gobierno del Estado de Veracruz, 2009, p. 113)

Las vertientes de trasfondo siguen creando desigualdades, tanto de lucha de poder de comerciantes y artesanos y la introducción de mercancías nuevas, Aunque lo popular ahora pasa por procesos híbridos y complejos, usando elementos de diversas clases y naciones.

---

<sup>5</sup> Estos procesos de doble significación del arte popular y artesanía fueron incorporados en ese entonces, cincuentas.

## 7. Metodología

La metodología que se empleó para el desarrollo de esta investigación fue por medio del análisis etnográfico, que se realizara en base a la recolección de datos de trabajo de campo, fotografía, observación participante, entrevistas estructuradas e informales y cuestionarios.

Para adquirir dicho conocimiento es importante inmiscuirse en las prácticas culturales con el trabajo de campo, participar en las fiestas religiosas, tareas artesanales, la vida cotidiana, etc.

Además de permanecer temporalmente en las zonas de estudio, para recabar datos e ir armando el engranaje de todo este complejo social y documentarlo.

Se hace el estudio de caso de dos mujeres las cuales son el hilo conductor de mi investigación; María Isabel Villanueva Pérez y María Luisa Castaño Parra y familia, además se reporta mi participación en unos talleres artesanales como práctica de antropología aplicada.

En este proceso se utilizaron diversas herramientas metodológicas, la principal fue el trabajo de campo, el cual se dividió en dos periodos de tres meses cada uno, sin embargo se hicieron visitas previas; también se utilizó la observación participante<sup>6</sup> en todo momento, por ser el medio por el cual el investigador se involucra de manera directa permitiéndole conocer las características del fenómeno de estudio; se hicieron constantes recorridos por la zona arqueológica tratando de observar al turista y su interacción con la comunidad y los servicios, servidores o trabajadores de la zona arqueológica como lo son comerciantes y artesanos.

Se utilizaron fuentes documentales de tipo iconográfico como documentales, fotografías antiguas, visitas al museo Teodoro Cano y al museo del sitio de la

---

<sup>6</sup> Observación participante: es una interacción prolongada e intensa de los miembros de una comunidad durante el cual el investigador se sumerge lo más completamente posible en sus actividades (...) Se considera la característica típica de la tradicional investigación de campo en antropología (*Barfield, 2000, p.382*)

Zona Arqueológica, las cuales resultan de gran valor pues aportan referentes del proceso histórico de las comunidades y la zona arqueológica.

En la parte bibliográfica se recurrió a libros relativos al tema de estudio, revistas, notas de periódicos, folletos, documentos institucionales y de cultura popular.

En la primera temporada de campo me establecí en la casa de Isabel Villanueva En Zapotal Santa Cruz, un periodo de dos meses. María Isabel Villanueva Pérez es artesana en telar de cintura desde hace 45 años y es maestra en el parque temático Takilhsukut, goza de prestigio en su comunidad (siendo líder moral) en el Zapotal Santa Cruz; en La Zona Arqueológica y a nivel nacional e internacional. Vive humildemente en la punta del cerro del Zapotal y habla totonaco y sus ingresos económicos los obtiene de la venta de sus trabajos en el telar de cintura y como maestra en el Parque Temático.

Aprendí hacer una bufanda y un mantel en telar de cintura, al igual que algo de alfarería como figuras zoomorfas y un sahumador, en esta práctica conocí de manera profunda la vida de esta importante artesana totonaca.

También se hizo un rastreo de las artesanías que se venden en la Zona arqueológica, así como de las organizaciones que agrupan a los artesanos y a los comerciantes; en donde conocí a **Luisa Castaño** de Nuevo Ojital, que trabaja los palos de lluvia, sonajas, arcos.

En la segunda temporada de campo me establecí en la casa de la Familia Castaño, por periodo de un mes. María Luisa Castaño Parra que es artesana desde hace 34 años, es líder en su comunidad y su iglesia siendo descendiente directo de los fundadores de su comunidad en Ojital Nuevo; El parte aguas hacia el empoderamiento y bienestar de su familia con la venta de artesanía popular.

Aprendí el proceso de cada una de las artesanías que ellos trabajan y conocí de manera profunda la dinámica de la vida familiar, integrándome a ella.

En una tercera etapa de este trabajo llega a mí la inquietud de ser parte de la magia artesanal y fui más allá en el 2012, realice un taller de desarrollo comunitario donde hicimos 20 muñecos de trapo de Voladores y muñecas de traje tradicional, en el que experimente en carne propia la dificultad como mujer, madre y profesionista, en el arduo trabajo de vivir de la artesanía, así enseñe hacerlos en las comunidades de San Antonio y Nuevo Ojital. Estos muñecos los vendimos junto con el grupo de mujeres con quien trabajé, entre ellas Marta García, Aurelia y Celia de San Antonio y seis mujeres más, este proyecto fue apoyado por Andrés Moctezuma Barragán en un programa de desarrollo comunitario: Conservación Identidad y Desarrollo de la Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas y el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

## **CAPITULO I**

### **DATOS GENERALES DE LA REGIÓN**

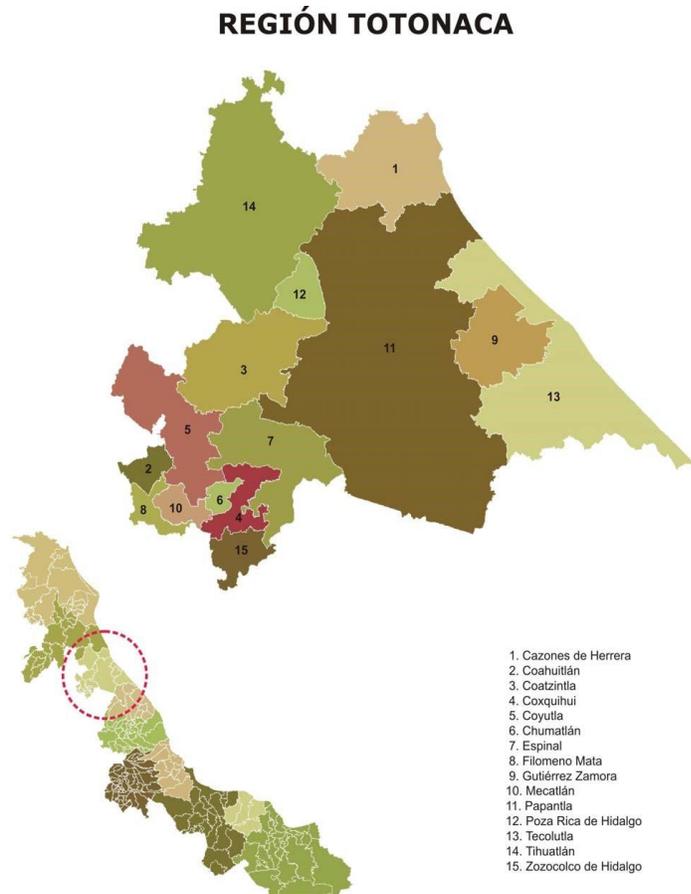
#### **1.1 El Totonacapan**

El Totonacapan es el término con el cual se hace referencia a la extensión geográfica donde se desarrolló y actualmente reside la cultura totonaca; su territorio comprende gran parte de la costa norte del estado de Veracruz, parte de la sierra norte de Puebla y la parte sureste del estado de Hidalgo (Kelly y Palerm, 1952).

Es preciso señalar, como bien lo mencionan los trabajos de Elio Masferrer (1990,2004) y Victoria Chernaut (1995) la configuración de fronteras étnicas del Totonacapan se han modificado por diversos procesos históricos y sociales que ha atravesado la región.

El Totonacapan es una región cultural de larga tradición histórica, cuyos orígenes se remontan a diferentes épocas prehispánicas con un esplendor en los periodos Clásico y Posclásico en donde se distingue el arte la arquitectura, escultura y cerámica.

Dentro del Totonacapan septentrional, se localiza Papantla de Olarte, uno de los quince municipios que configuran actualmente dicha región. Al norte colinda con el municipio de Tihuatlán y Cazonas; al sur con el municipio de Martínez de la Torre y Estado de Puebla; al este con Tecolutla, Gutiérrez Zamora y Martínez de la Torre; al oeste con Espinal, Coatzintla, Poza Rica y Tihuatlán.



Región Totonaca de Veracruz, el municipio enumerado con el 11 es Papantla, el mayor de la región y en el que se desarrolló esta investigación.

En la actualidad los pueblos Totonacos continúan recreando su cultura, el idioma se habla en gran parte de su territorio y en la sierra de Papantla sigue siendo la lengua materna, mientras tanto en las Sierras de Misantla y Chiconquiaco está esta por extinguirse.

La tradición artesanal de los Totonacos se distingue claramente dentro de otros grupos humanos ya que conservan técnicas de manufactura, formas y diseños ornamentales propios.

## **1.2 Zona Arqueológica del Tajín**

A doce kilómetros de la cabecera municipal Papantla y diecisiete kilómetros de Poza Rica, entre las cuencas de los ríos Cazonos y Tecolutla se encuentra la antigua ciudad del Tajín, ahora Zona Arqueológica de El Tajín, de singular arquitectura, es una de las ciudades prehispánicas más grandes e importantes de Mesoamérica (Piña y Peña,).

Durante su época de esplendor contaba con una superficie aproximada de ciento cuarenta y cuatro hectáreas en su área ceremonial, pero la ciudad debió de tener una extensión cercana a las 1221 hectáreas protegidas por el decreto presidencial.

El relieve natural de las principales áreas construidas posee una inclinación de norte a sur y de este a oeste, por lo que se dice que Tajín es una cuenca ocupada por lomeríos que bajan de norte a sur, es decir cuenta con dos corrientes de agua que descienden a los costados por cañadas en dirección al arroyo Tlahuanapa, el cual es afluente del río Tecolutla.

El Tajín es una de las zonas más relevantes por su calidad monumental, pero en especial por su historia mesoamericana, en esta zona se encuentra uno de los acervos arquitectónicos más notables por sus basamentos, palacios, juegos de pelota, plataformas y templos; todos levantados y decorados en un estilo único, el más emblemático es la Pirámide de los Nichos.



Pirámide de los Nichos

### **1.2.1 Cronología histórica del Tajín.**

-100 d.C.: Se inicia la construcción de los primeros edificios ceremoniales.

-500 a 900 d.C: En el periodo Epiclásico, que comprende su época de esplendor y auge de la ciudad.

En este periodo sacaron provecho del ocaso de Teotihuacán, en este entonces la ciudad llegó a cubrir un área de 1.5 km<sup>2</sup> y albergar una población de entre 15 000 y 20 000 habitantes esto ejerció dominio sobre los sitios cercanos y así controló la producción de las tierras, las rutas comerciales que iban de la costa del Golfo al Altiplano Central.

Con el tiempo Tajín sufrió una paulatina decadencia.

-900-1200 d.C.: Se inicia el abandono del sitio, probablemente por un incendio y por invasiones de otros grupos étnicos; y con el tiempo permanece oculto varios siglos.

-1785: El descubrimiento oficial lo hizo Don Diego Ruiz; da a conocer la zona arqueológica de El Tajín mediante la publicación durante ese mismo año en una nota en la "Gaceta de México."

-1934: La dirección de Monumentos Prehispánicos de la Secretaría de Agricultura y Fomento, comisionó al tipógrafo Agustín García Vega para realizar trabajos previos como el desmonte de lo que se conoce como El Tajín chico y Las columnas.

-1935: García Vega continúa con la reconstrucción de nichos faltantes en la Pirámide y se encarga del levantamiento del plano general. Se explora el altar ubicado frente a la escalinata de dicha pirámide y se consigue el ensamble de dos tableros del Juego de Pelota Sur.

-1938: El Instituto Nacional de Antropología inicia trabajos de investigación arqueológica y restauración a cargo de José García Payón, quién trabajaría arduamente en el sitio durante 39 años hasta su fallecimiento en 1977.

1969: Durante un año, Ramón y Paula Krotzer se encargan del primer levantamiento detallado de la zona de monumentos.

1972: La Universidad de Florida publica un catálogo donde por primera vez se hacen interpretaciones sobre la iconografía del sitio.

-1983 el Dr. Jüergen Brüggerman y el Mtro. Medellín Zenil dirigen el Proyecto Tajín bajo convenio con el INAH y el Gobierno del Estado con el fin de impulsar a la zona y su difusión turística. En el proyecto se realizan trabajos de diferente índole como el reconocimiento de la superficie, análisis icnográfico y tipológico de la cerámica, etc. Dando gran importancia a la reconstrucción de la zona, principalmente en la Plaza del Arroyo, La Zona Centro y El Tajín Chico; también se construye el museo de sitio y la unidad de servicios turísticos culturales, donde al realizar las excavaciones se encuentra una escultura de conejo tallada.

-1991: Petróleos Mexicanos financia la construcción de otras instalaciones de servicios.

-1992: La ciudad de El Tajín fue declarada Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO:

-1996: El Instituto Nacional Veracruzano de Cultura comienza a laborar en la parte administrativa.

-2000: Comienza una mayor difusión a nivel nacional e internacional. Se celebra por primera vez el Festival Cumbre Tajín dentro de la Zona Arqueológica.

-2001: El gobierno del estado adquiere un predio cerca de la comunidad El Tajín donde se construyó la infraestructura para Cumbre Tajín, lo que se conoce como parque temático Takilhsukut.

### **1.3 Clima, flora y fauna**

De acuerdo a la clasificación de Köpen Geiger el clima de la región es tropical senegalés (AWA) con lluvias durante todo el año, con mayor intensidad durante el verano y parte del otoño; debido a su ubicación en el Golfo de México son comunes las depresiones tropicales, ciclones. Los vientos boreales que soplan con gran fuerza en promedio de uno a tres días sobre en las planicies costeras, conocidos como “nortes” se hacen presentes en el periodo de octubre a mayo. La temperatura oscila entre los 9° a 40°C, con una medida anual de 25°C.

El Tajín pose una vegetación de bosque tropical, su clima es cálido húmedo; anteriormente el área estuvo cubierta por una gran diversidad de flora y fauna, la cual ha ido en deceso a consecuencia de la actividad humana, como el cultivo de plátano, cítricos y principalmente, la ganadería en su mayoría bovina, por lo que cada vez es más frecuente observar potreros y pastizales.

A pesar del gran exterminio de las grandes extensiones de bosque, ya sea por la notable explotación petrolera o por la apertura de caminos entre comunidades, hoy en día sobreviven especies vegetales como el jaboncillo (*Sapindus saponaria*), ojite (*Brosimum alicastrum*), ceibas (*ceibas sp.*), copalillo (*Protium copal*) palo volador (*Anonna sp.*), chacá (*Bursera simaruba*), tarro (*Guadua aculeta*), coyol (*Acrocomia mexicana*), palma real (*Sabal mexicana*); Vainilla, pimienta, cedro, caoba, encino, árboles frutales, lima, limón, naranja, guayaba, mango, zapote, aguacate, pitahaya, piña, tomatillo silvestre y cilantro corriente, chiltepín. (*Ortiz, 1995 p.30, 31*)

Respecto a la fauna, aún puede encontrarse ardilla, liebre, rana, gavilán, perico, colibrí, papan, gorrión amarillo, tuza, tlacuache, víbora de cascabel, coralillo, armadillo, oso mielero, oso hormiguero, etc. (*Ibídem*, 1995)

## CAPITULO II

### PARTICIPACIÓN ARTESANAL Y COMERCIAL EN EL TAJÍN

#### 2.1 La artesanía tradicional del Tajín etapa contemporánea

Las artesanías totonacas son para uso familiar y ceremonial. Se confecciona indumentaria tradicional que consiste en faja, blusa y quexquémiltl; gran parte de ella se hace en telar de cintura, y sólo algunas veces con telas industrializadas; además, en el telar se elaboran servilletas, manteles y toallas. Las totonacas de Papantla utilizan el hilo de algodón o de acrilán, y tejen con la técnica de confitillo, cuyo terminado final queda con una textura afelpada. Además se fabrican cestos, vasijas, juguetes e incensarios de barro; máscaras de madera y ornamentos de palma.

Entre los múltiples oficios artesanales<sup>7</sup> que se pueden encontrar principalmente Papantla y el Tajín son los siguientes:

**La alfarería:** producida en su mayoría por mujeres mayores, de comunidades indígenas y mestizas, su producción está destinada a la venta, se producen tres tipos de cerámica, según su función: La utilitaria, ritual y decorativa. Esta artesanía se encuentra en proceso de extinción ya que el factor de emigración hace que cada vez el interés de los jóvenes sea menor en el quehacer artesanal tradicional.

---

<sup>7</sup> Las artesanías del Totonacapan , editado por el Estado de Veracruz la SEP y COVAP

**La carpintería:** Es la actividad más difundida en la región del Totonacapan , se presenta en pequeños talleres familiares, está a cargo de hombres, se trasmite por herencia de padres a hijos, su práctica tiene el reconocimiento en la comunidad, se hacen muebles de madera , actividad que se adoptó con la llegada de los españoles desde la época colonial. Existen muebles combinados con técnicas de cestería, técnica que casi ya no se usa. También se hacen esculturas de madera con diseños propios que resaltan el paisaje y personajes totonacos

**Laudería:** Hay quien se especializa y construye instrumentos musicales: jaranas, violines, huapangueras, arpas.

**La mascarería:** Construcción de máscaras usadas en las danzas y festividades religiosas, son de manufactura temporal. La principal materia prima es el Cedro.

**La cera:** Fabricación de velas y adornos que se usan en su mayoría en Zozocolco y Coxquihui, en el Tajín y Papantla sólo se usa en ceremonias, tradicionales.

**La cestería:** en vías de extinción, en pocos lugares se trabaja, ya que es de autoconsumo y uso ritual, la materia prima que se utiliza es: Palma, variedades de bejuco, pita, carrizos. Su práctica se redujo por la introducción del nylon, en su mayoría solo se ve el morral tantoyuquero, hecho con fibras naturales proveniente de la Huasteca, usado comúnmente en los hombres de vestimenta tradicional.

Se producen cestos solo de auto consumo y el excedente se vende en mercados o por pedido, pero, se ha introducido materia prima de filipinas, para trabajar los cestos. Con esto la artesanía es menos tradicional.

**Vainilla:** Dentro de esta categoría se introduce el trabajo del entrelazado de las vainas de **Vainilla** como aromatizantes, estas tienen figuras zoomorfas, su comercializan en mercados o por pedido, Se hace joyería, rosarios, etc.

**Instrumentos musicales.** Hechos para las fiestas religiosas y ritos agrarios, son tradicionales ya que desde épocas prehispánicas son usados: Las flautas de carrizo, para la danza ritual de los voladores de Papantla, en las guaguas y quetzales.; Los tamborcitos instrumentos de percusión que se elaboran con

madera y piel; las sonajas, hechas de jícara, instrumento tradicional; los instrumentos de cuerda, hechos de cedro o caoba, solo hechos por pedido y los palos de lluvia, de tradición amazónica introducidos como artesanías.

**Orfebrería y joyería:** Trabajo hecho de forma tradicional desde la época prehispánica y que se está extinguiendo, solo se trabaja en Papantla y en Naolinco; los artesanos a pedido trabajaban alhajas de oro de 18 quilates, usadas de forma tradicional por la novia, obsequiadas por el prometido como símbolo de prosperidad, consta de aretes, collar y brazalete, los diseños: Arboles de vida, figuras de flores, mariposas, aves. Las técnicas tradicionales eran, la cera perdida, el laminado y martillado.

Uno de los factores de extinción fue el empobrecimiento de la población indígena que provocó que el oficio del orfebre decayera.

**El textil:** Prendas de vestir: quechquémitl, batas, blusas, reboso, sarapes jorongos, huipiles, fajas, cintas, servilletas, manteles y pañuelos, Su producción se realiza por indígenas totonacos, nahuas y mestizos. Los textiles de la región son reconocidos desde la época prehispánica.

En la zona del Tajín, se encuentran prendas de algodón: producidas desde fuera traídas de: Acatlán, Chumatlan, Coatzintla, Coxquihui, Coyutla, Coahuiltan, La Reforma, Alto Lucero, Zacate, Limón, Espinal, Jilotepec y Papantla.

Papantla fue un gran productor de algodón, pero se fue desapareciendo el cultivo y la población ocupó telas industriales traídas de Puebla.

Se ha ido sustituyendo la producción de telar de cintura por textiles industriales, gaza por encajes, o gasas de máquina, los bordados por listones de color.

Los trabajos de telar de cintura se reducen a servilletas y manteles, para uso ceremonial, la técnica usada es de confitillo, con diseños de animales, las decoraciones son en punto de cruz, punto al pasado, se usan estambres e hilos de algodón mercerizado.

En las localidades de la zona arqueológica del Tajín el trabajo artesanal textil sobresale y ha sido impulsado por instituciones gubernamentales y culturales preocupadas por rescatar y promover los diseños tradicionales. Esto ha permitido la creación de organizaciones, talleres en el Tajín, Papantla, Gildardo Muñoz, Plan de Hidalgo, El Plan del Palmar. Entre las instituciones que pretenden rescatar la identidad totonaca por medio de sus artesanías tradicionales está el Centro de las Artes Indígenas, en el Parque Temático Takilhsukut, en donde se efectúa cada año *“La cumbre Tajín”*

La artesanía no tradicional, popular: Encontramos palos de lluvia, arcos con flechas, tamborcitos, abanicos, ropa hecha de manta, cerámica decorativa, máscaras de barro, figuras de pasta, collares de chaquira, de madera, figuras de vainilla.

En la actualidad los totonacos continúan recreando su cultura, la tradición artesanal se distingue muy claramente de otros grupos, pues conservan técnicas de manufactura, formas y diseños ornamentales propios.

Por otro lado existen manifestaciones creativas realizadas con maderas de tarro y bejuco como lo son las flautas de la ceremonia de los voladores, los tamborcitos de los mismos; también se hace presente un tipo de artesanía popular no típica, pero popular como lo son : Palos de lluvia que son tradicionales, pero no son típicos de la cultura *Totonaca* al igual que tamborcitos , arcos y flechas, al igual que joyería de vainilla, en donde se hacen adornos, tocados ceremoniales y joyería con semillas que le llaman joyería ecológica.

## **2.2 El Comercio en la Zona Arqueológica del Tajín**

Tanto el comercio como la venta artesanal van de la mano con el turismo, quien es el principal consumidor de mercancías y artesanías; y antes que nada existen diversos factores que la población del Tajín vivió y sobrevivió, tras la pérdida y despojo de tierras.

La baja producción agrícola de naranja, plátano vainilla, caña de azúcar y plantas de ornato se suma a la falta de tierras donde sembrar.

*"(...) los procesos de acaparamiento de tierras por diversos medios entre los que se destacan los despojos por engaños o endeudamiento o la venta de tierras ante necesidades financieras, han contribuido junto al minifundismo por herencia, a la pérdida casi total de tierras por parte de las comunidades, a diferencia los terrenos ganaderos siguen" expandiéndose, existiendo propiedades de hasta cinco mil hectáreas dedicadas a esta producción" (Nahmad, 2003, Pág. 8)*

Y otro factor fue la falta de fuerza de trabajo en la región por emigración estableciéndose en las ciudades grandes como Poza Rica, Tamaulipas Reynosa Estado de México y Ciudad de México, incluso han cruzado la frontera a los estados Unidos, aunque la migración se ve reducida en las comunidades que obtienen recursos por el turismo.

Ante esta situación los que se quedan, mujeres niños y uno que otro adolescentes; pero, sobre todo ancianos y mujeres se dedican hacer artesanías y explotar sus conocimientos ancestrales para rescatar la economía familiar, la venta de productos agrícolas y artesanías en la región y el entorno turístico se encuentra en ascenso debido fundamentalmente a La Zona Arqueológica, esto trae ingresos a los habitantes, mas no cubre completamente las necesidades de bienestar, otros se dedican a trabajar en los restaurantes, en la zona de artesanías que se han creado y a ser vendedores independientes en La Zona Arqueológica. El espacio que ocupan son las áreas verdes de la Unidad de Servicios Turísticos y Culturales, en un mercado improvisado.

Por otro lado bastante gente baja de las comunidades de la parte de atrás de la Zona Arqueológica, estas comunidades son San Antonio Ojital y Nuevo Ojital, ya que entrando a la zona se les brinda un pequeño espacio de venta de artesanía, frutas frescas, coyoles, pepitos, *congeladas*, vainilla, tamales Pintos y corrientes (nombre que reciben los tamales de hechura local). También venden de manera

ambulante en el interior de la zona arqueológica, aunque son retirados por el personal de custodia, pero ellos insisten.

La Unidad de Servicio Culturales Tajín administrada por el Instituto Veracruzano de la Cultura es un espacio de exposiciones, expo venta artesanal, de bordadoras, de telar de cintura del norte de Veracruz, el cual está involucrado con diferentes maestros tradicionales y organizaciones de artesanos y apoyado con recursos federales como el CONACULTA y tiene la galería como parte de su espacio en La Zona Arqueológica.

### **2.3 La SSS. Sociedad de Solidaridad Social.**

Está conformada por más de 100 habitantes de la comunidad de El Tajín y de San Lorenzo Tajín. (SSS) o *Sociedad de Responsabilidad Limitada Artesanal*, se encuentra relacionada con estructuras de poder del PRI; también se le conoce como los *Samueles*, esto en alusión a su líder.

Surge en el año de 1984 y comenzó a tener tintes partidistas, en 1988 Dante Delgado gobernador de aquel entonces les había prometido que el espacio de “La Media Luna” sería para ellos, pero a raíz de que el Instituto Nacional Indigenista logro incorporar a otras organizaciones a ese espacio, la SSS se rehúso a ocupar algún local por lo que se quedaron en el área verde de la unidad de servicios de la Zona Arqueológica.

La organización creció de tal manera que se apropió de las zonas de acceso y las áreas verdes que se encontraban a los costados han desaparecido con la instalación de puestos semi-fijos de madera.

A diferencia de las demás es la única organización que manifiesta abiertamente estar beneficiada por Cumbre Tajín pues acapara los espacios durante los 5 días que dura el festival, además de que concentra la mayor parte del ambulante. Esto ha generado conflictos con los vendedores de otras organizaciones ya que se sienten amenazados tras la competencia desleal.

## **2.4 Organización de Artesanías y Gastronomía Regional A.C.**

La organización está conformada por comerciantes de artesanías y por los propietarios de restaurantes y fondas que se ubican juntos a la unidad de servicios de la zona arqueológica. La mayoría de sus integrantes son de la comunidad de El Tajín y Nuevo Ojital. Para ingresar se paga la cantidad de \$5000; José Morales, líder de la organización es propietario del restaurante “El Volador”, es un negocio familiar; lleva más de 15 años dentro del Consejo de Voladores y también tiene a su cargo el patronato de la iglesia de Tajín, comunidad donde vive.

La zona de comida se ubica en espacio lineal, 19 fondas y restaurantes; en ellos se ofrece comida de la región, donde se sirven platillos típicos como mole, enchiladas, tamales de frijol y cerdo, zacahuil, pollo al chiltepil. Pocas fondas cuentan con servicio eléctrico, cuentan con drenaje.

En la década de los noventa el gobierno municipal autorizó el establecimiento de los puestos que se encuentran fijos. Para el año 2000 el entonces administrador del Instituto Veracruzano de Cultura (IVEC) Roberto Ramírez, autorizó la instalación de la SSS; desde entonces esto ha originado gran conflicto pues les resta visibilidad al área de comida. Por otro lado los comerciantes que están dentro de esta organización han aprovechado la oportunidad y se han instalado en las áreas verdes donde comparten espacio con varios integrantes de la SSS. Ellos reconocen que es necesario un reacomodo y control del comercio, pues este ha crecido desmedidamente.

En temporada baja de afluencia turística, las restaurantes y fondas lucen vacías, dos o tres mesas pueden verse ocupadas entre los afortunados negocios. Cuando un grupo de turistas arriba a la zona, la competencia aumenta pues los y las trabajadores caminan a prisa para acercarse y ofrecer la carta con los mejores precios; también se encuentran inconformes pues la Cumbre Tajín no les ha traído grandes beneficios pues durante esas fechas se bloquea la entrada a sus negocios por el comercio ambulante. *(Nahamad, Rodríguez, 2003, P.34)*

## **2.5 Comerciantes de la Media Luna**

Se conoce como la Media Luna al semi-circulo ubicado a un costado de la entrada a La Zona Arqueológica y frente al palo volador. Está conformado por nueve locales que fueron construidos por iniciativa del Gobierno del Estado y que forman parte de las instalaciones de la zona. Cada local pertenece a un grupo de comerciantes que se encuentran organizados bajo el esquema de cooperativa, de acuerdo a nuestra informante se pagan \$300 una renta mensual. Los comerciantes provienen de diferentes sitios como Gildardo Muñoz, El Palmar, El Remolino y El Tajín, siendo esta la que tiene el mayor número de locales. Cada grupo se rige bajo sus propias reglas, así se turnan para trabajar por días y horarios o contratan a otra persona para que venda sus productos y artesanías (*Ibíd., p. 36*)

Dentro de los locales se puede encontrar ropa bordada, playeras, figuras de voladores, postales, figuras y esencia de vainilla, llaveros, pequeños libros de información sobre El Tajín, y una gran cantidad de suvenires propios para el turismo; los ingresos generados por los mismos resultan escasos, las ganancias se dividen y existe competencia de la SSS y el comercio informal.

## **2.6 El turismo y el comercio**

En el Tajín podemos ver turistas y oleadas de autobuses que llegan a la Zona Arqueológica los fines de semana, en vacaciones y en el Festival de la Cumbre; también podemos ver la constante pelea por territorios para la vendimia turística, la apropiación de espacios públicos a la entrada de la Zona Arqueológica, sobre la calzada García Payón; donde se comercializan, recuerditos, artesanías populares y mercancías de manufactura industrial que no son tradicionales de los totonacos, fenómeno que da cuenta de la pérdida de identidad, al igual hay restaurantes de comida chatarra y de feria. Más sin embargo la gastronomía tradicional la podemos ver en los restaurantes que están en la entrada a la zona de monumentos, pero no en su máxima expresión.

Pero en temporada de vacaciones o puente, los turistas llegan tanto nacionales como internacionales.



## 2.7 El Parque Temático Takilhsukut, La Cumbre Tajín “Festival de la Identidad”

La inauguración de Cumbre Tajín se realiza dentro del Parque Temático y recae en el gobernador del estado, en este caso he visto pasar a dos de ellos Fidel Herrera y Duarte; El director Salomón Bazbaz y Juan Simbrón líder espiritual de consejo Supremo totonaco son los principales impulsores de *La Cumbre*.

El parque cuenta con un palo volar de metal y uno de madera, donde los diferentes grupos de voladores realizan a diario la ceremonia ritual siendo esta actividad principal durante la inauguración.

El Parque Temático Takilhsukut cuenta con áreas verdes bastante amplias y alberga en su interior nichos con alguna particularidad: El Nicho del Encuentro, Nicho de la Tierra, Nicho de la Música, Nicho de la UV, Nicho Infantil DIF, Nicho de la Purificación, Nicho ritual, Nicho gastronómico Nicho de los Aromas y Sabores. Durante el día se llevan a cabo diferentes talleres y espectáculos en los diversos nichos dirigidos a todo el público asistente por lo que es común encontrar actividades para todos los grupos de edad, alfarería tradicional totonaca, “atrapa sueños”, telar de cintura, cuenta cuentos, cocina tradicional clases de yoga, actos circenses, medicina alternativa etc.

El Nicho de la Purificación dedicado a la medicina tradicional y terapias alternativas se cuenta con temascales, masajes de piedras calientes, hindú, chino, sueco, tailandés, de relajación y desintoxicación, y la presencia de curanderos, hierbas. La Plaza de las Artes donde bailarines, músicos, acróbatas y artistas plásticos mediante ofrecieron espectáculos muy variados.

El Nicho de la Música que durante las noches cuenta con la presencia de cantantes y agrupaciones nacionales e internacionales.

En las noches los eventos musicales son los que se encargan de cerrar las actividades de cada día; son contados los grupos de la región y de música tradicional que pueden observarse en el escenario. Los demás son grupos o artistas de renombre que gozan de fama internacional.

El acceso al evento es solo para quienes puedan pagarlo, mucho de ellos turistas quienes provenientes de ciudades y estados cercanos. La entrada oscila alrededor de \$250 pesos por día, este puede variar dependiendo los días que se dese ingresar, si se requiere de camping y otros servicios.

Los habitantes de las comunidades que ingresan al Parque son porque se encuentran realizando alguna labor o trabajo dentro del mismo o porque algún familiar realiza alguna actividad relevante; y a los participantes les otorgan pases para que entre su familia, el libre acceso sólo sí portan su vestimenta tradicional, tanto hombres o mujeres. Entrando en una simulación de escenarios, pues así se recrea un espacio para el turismo con la población local portando una vestimenta que actualmente ya no es usada demostrando que la cultura local puede ser absorbida por la cultura turística.

## 2.7.1 Centro de las artes indígenas (CAI)

En la entrevista con Francisco Acosta, director del Centro de las Artes Indígenas (CAI), hablamos acerca de la carga de discriminación de los indígenas totonacos, de la producción y reproducción tradicional de la participación, niños mujeres, adolescentes, adultos y ancianos de este pueblo de artistas, de esta cultura viva.

Misión: Consolidar una institución especializada en la formación artística y cultural de los creadores indígenas veracruzanos, que valore las aportaciones de estos pueblos milenarios y proporcione espacios de dialogo e intercambio con creadores de otras culturas.

El amanecer o luz significados cosmogónicos, místicos que ellos se dan ante sus dones porque sale el sol al oriente, mesa de la oración. Que lo que hagas muestre su luz, porque la vocación se muestra en este espacio que es una escuela, el arte de sanar de reflexionar que haces con el producto autoconsumo o lo vendes marcando una trascendencia regional, cultural del arte totonaca.

En el *Kantiyan* coordinado por Domingo García, es el espacio de los abuelos sabios, el 19 de cada mes hacen una junta, en estas sesiones se informa de los eventos, de intercambios, problemas y terminan con una comida.

Como trabaja el mundo del algodón

La casa escuela de tradición, cuenta con 70% de mujeres y 30% de varones (casa de danza).

En la casa del algodón se dedican a trabajar y reconocer los procesos olvidados como el hilo sin mercerizar, lleva 3 años, los mismo totonacos han creado sus contenidos temáticos (procesos) en su propia lengua. Aquí participa María Isabel Villanueva y es maestra y expositora del telar de cintura.

Se refuerza la memoria mítica, génesis totonaca, vínculo algodón con abuelas y los destinos, modelo pedagógico instaurado por Francisco y Eneida que trata de resaltar la femineidad, conciencia humana, el género e irlo trabajando como lo entienden.

Se proporciona las condiciones necesarias para el correcto desempeño de su arte; El contacto con la materia no está documentado, la relación con la materia: oler, escuchar, pedir el secreto a la tierra, al agua, como te habla, la manera de relacionarse con las cosas.

“Al entrar en contacto se habla de entrar en una meditación con la naturaleza uniendo lo espiritual con lo material”

Más que artesanos, son creadores de arte.



Francisco Acosta  
Director del CAI

## 2.7.2 Tajín Vive



Es un espectáculo de luces y sonido y consiste en el recorrido nocturno por La Zona Arqueológica. Tal evento se realiza durante todas las noches, de la Cumbre y dura 30 minutos, dando 6 recorridos por noche, empezando desde las 19:00hrs y finalizando 21:00hrs. Por 5 días y recibiendo en cada uno un aproximado de 500 personas. Su costo es de \$175 pesos. En el espectáculo se iluminan a 20 fachadas de edificios al tiempo que se va explicando la manera en que los antiguos Totonacas mantenían su vínculo con la naturaleza y astros y sus deidades, hasta llegar a la representación de sus danzas y celebraciones.

“Tajín Vive” busca impactar los sentidos, pues al recorrer la zona arqueológica durante la noche el juego de luces y sonido es espectacular para el turismo y le da un aire místico lo que crea contacto directo entre los visitantes y la cosmogonía totonaca.

Durante los cinco días del festival se realizaron encuestas a los visitantes, las cuales en muchas tuve la oportunidad de terminarlas en pequeñas entrevistas informales o charlas. A muchos, en palabras de ellos Tajín Vive les había parecido un evento bonito e interesante, que refuerza el mecanismo la comercialización entre el espectador (*turista*); así, cuando se paga por consumir

una “experiencia” o una artesanía, se está adquiriendo un reforzador de recuerdos (inmaterial). No accesible a todo el público y menos local.

### **2.7.3 Cumbre Tajín en Papantla**

Se presentan espectáculos en la plaza principal del palacio municipal y hay exposición de artesanías apoyada por el municipio, en esta La familia Olarte Castaño participa. Existen exposiciones en el Museo Teodoro Cano.



En la Catedral de nuestra señora del Asunción en Papantla hay un palo volador y los danzantes se suben cada hora hacer su danza ritual.

## CAPITULO III

# LA MUJER TONACACA Y SU PARTICIPACIÓN ARTESANAL EN EL TAJÍN



### 3.1 María Isabel Villanueva Pérez.(2/07/1947)

La casa de Isabel Villanueva se encuentra en la comunidad de Zapotal Santa Cruz, todos en Zapotal conocen a Isabel Villanueva, ella es reconocida en todo el Tajín, en Papantla y es representante internacional en el telar de cintura del Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave, Isabel lleva 45 años trabajando el telar de cintura

#### 3.1.1 Datos personales

Con 62 años, Isabel Villanueva es originaria de Ojital Viejo, tiene dos hermanos Ricardo Bernardino y Juan; Isabel estudió 10 años en la escuela, empezó a los 6, al fallecer su tía ya no pudo estudiar y así se quedó sin estudiar hasta los 17

años; Ella sólo hablaba totonaco y sus padres también, en el año 2000 aprendió a leer y escribir en español en el INEA.

El matrimonio de Isabel fue el 24 de septiembre de 1964 en Papantla Veracruz, se casó con el señor Pablo Santés Morales. Nunca tuvo hijos. Cuando Isabel se casó a los 17 años, se fue a vivir a la casa de los padres de Pablo, pasó a ser como una hija más, acatar las órdenes de la suegra y del hombre. Así doña Isabel se fue a vivir a Zapotal, y así aprendió a hacer telar de cintura.

Al igual que muchas mujeres, unas se acatan a esta nueva vida, ahora ya no es así, las mujeres de ahora, todavía hace 20 años, duran 2 años y se salen de la casa de la suegra.

Su suegra Filomena Morales Pérez le enseñó a bordar y le enseñó el telar, aprendió hacer liso y brocado y amarrar las puntas de su telar, le dio sus 2 machetes y armó dos mantelitos uno para el *luch (almuerzo)* de su esposo y el otro para llevarle a sus compadres en Noviembre el 1 al 3 día de todos santos y de los difuntos grandes, una batea de madera pintada como de unos 50 centímetros, que llevaba: chocolate, vino, tamales, bollitos de anís y pan.

Su esposo era campesino y tenían 3 hectáreas, ahora están intestadas tras la muerte de su marido, Estas tierras cuentan con múltiples árboles de cedro y maderas preciosas como encino, unas decenas de árboles frutales, como zapote, mango, aguacate, plátano; tiene dos pozos de agua, menciona que antes con su esposo hacía Panela y licor de caña, aún se conserva y se aprecia su trapiche con el que trituraban la caña y los casos enormes y pala con las que movían el licor.

Tiene 3 cabañas tradicionales, de bejuco y tarro, y de maderas de cedro con techo de palma y teja de barro, la principal cabaña esta su cocina y comedor y en la contigua donde duerme; una cabaña de madera, en donde guarda sus telares, recuerdos, un altar, tv, refrigerador, máquina de coser, sus palos y machetes, del telar y fuera de esta cabaña, hay un techado donde pone su telar y guarda su madera para su lumbre (fogón) para cocinar.



Cocina al frente y cuarto de dormir atrás.  
trabajo y donde me dieron permiso quedarme.



Cabaña donde guarda sus herramientas de

Isabel Villanueva es Católica tradicional y va el último domingo de cada mes, a la comunidad del Tajín, para sus rezos en la iglesia, de 8 a 12, de su grupo “Las adoradoras”. Cuando van a la iglesia todas visten tradicionalmente, sus oraciones son completamente en Totonaco. Casilda es la encargada de Las adoradoras, este grupo tiene más de 30 años de iglesia tradicional, son más de 40 miembros, Todos usan un estandarte que es como una medalla que los caracteriza.

La medalla que usan representa la eucaristía, el cuerpo de cristo y su sangre, bandera que te representa en una diócesis de la iglesia local. Las adoradoras son una escuela por sección, cofradía es un ejército honorario.

Antes de morir su esposo, ella tenía caballos, puercos, pollos, guajolotes, pero los vendió todos porque se quedó sola y no había quien le ayudara.

A Isabel le gustan las canciones de Vicente Fernández, de vez en cuando se toma una cerveza o Coca-Cola para el calor, ya no es tan seguido porque toma medicina para la presión.

Isabel me dice que cuando va al Centro de las Artes Indígenas, donde es maestra, le dan sólo lo de su pasaje, les dan una ayuda a los que dan los talleres indígenas, los maestros talleristas, voladores y danzantes durante los 5 días que es la

cumbre Tajín. Y en días normales les dan 12 pesos para su pasaje, el miércoles y jueves cuando van.

Isabel no me quiso compartir cuanto les pagan los 5 días de la cumbre, dijo: “Eso es privado”.

Isabel tiene de 50 a 60 ahijados, ella les compro ropa, velas, zapatos y pago la misa de comunión de 3 años, de confirmación.

Isabel está inscrita en el programa de oportunidades.

Isabel conoce varios estados de la república y ha viajado a Mac Calen Texas. En el 2012, que I fui a visitarla a su casa, me comento que fue a Suiza a exponer su trabajo.

Tiene más de treinta reconocimientos y diplomas de participación y ha ganado premios de artesanía tradicional de “Manos Veracruzanas” y aparece en el libro “El arte de ser Totonaco” (*Gobierno del Estado de Veracruz 2009, P.125-137*)

### **3.1.2 El Zapotal Santa Cruz**

Tiene un patrón de asentamiento urbano semi-disperso, una parte se encuentra concentrada junto a la carretera Poza rica – el Chote y se dispersa sobre un cerro contiguo que tiene una población de 330 personas en 72 hogares, con igual número de viviendas, son casa unifamiliares; las viviendas del área concentrada son de materiales como ladrillo y concreto, viviendas con cubierta de lámina galvanizada o acanalada sin uniformidad. Alejado de la carretera se ven viviendas de materiales como vivienda, teja de barro en cubiertas con palma y otras tienen bloc de concreto y otras también tienen barro, existe un contraste de viviendas con materiales industriales y el medio natural circundante y por otro lado el grado de adecuación visual se piensa que también las construcciones con materiales y formas tradicionales están adaptadas al clima de la zona en la siguiente fase de este trabajo se levantarán con detalle las viviendas tradicionales existentes en las

comunidades de tal manera que se puede tener una base para desarrollar el registro de estos ejemplos aún existentes además de proponer posibilidades de criterios para las nuevas edificaciones que se pretendan realizar en la zona de estudio.

### **3.1.2.1 Comercio abastecedor**

Tres tiendas venden abarrotes básicos y queso fresco, gallinas frescas, existen tres calles principales, senderos o caminos reales.

Equipamiento con que se cuenta en la comunidad:

Una escuela preescolar bilingüe y una primaria bilingüe, y una agencia municipal, 75% de la comunidad cuenta con energía eléctrica desde el 2007, todo Zapotal tiene luz, no cuentan con agua potable solo hasta el camino real, casa de Esteban González Juárez (líder moral de la comunidad), no cuentan con drenaje, sólo letrinas, cuentan con una capilla, y un palo volador tradicional que se encuentra en Terrenos de Isabel Villanueva, en donde se inicia a los niños danzantes voladores. La comunicación se realiza por medio de celular.

Zapotal Santa Cruz, nombrado así porque hay muchos árboles de zapote, su fiesta patronal es el 3 de mayo. *Informe de Daniel Nahmad 15/10/09 Zapotal, Santa Cruz.*

### **3.1.3 Vida cotidiana**

El 25/05/09 Mi llegada con Isabel Villanueva, Sonríe y me pide enseñarle a tomar fotos, dice que se quiere comprar una cámara, tiene un celular Motorola rosita, me enseña la foto de Elena, chica alemana que aprendió a hacer el telar que la visito el 8/02/09 y me muestra su foto. Se muestra contenta y orgullosa son como las 7:56 P.M. y acabamos de hacer una madeja de hijo, a lo lejos se oyen los papanes (aves que dan nombre a Papantla) y un caballito del diablo (libélula) nos visita. Isabel me dio permiso de grabar la ceremonia para pedir permiso a dios y los abuelos para hacer bien nuestro trabajo y terminar lo que se empezó. Cuando se acaba el ritual las brasas del copal te encomiendas a dios para que salga el

trabajo por su laboriosidad (se sahumado el material de trabajo: hilos machetes, urdimbre). Terminamos a las 20:00hrs.

Vamos a cenar atole de masa y semilla de pipían tostada con agua, me siento a gusto, tranquila porque me ayudó Isabel a desenredar la madeja para hacer la bola de hilo que usaré en el mantel que haré, eso creo, no sé qué salga.

El señor Alfredo Santos García, tallerista sahumador, participó cinco días en la cumbre, llegó con un refrigerador pequeño en su espalda, el señor Alfredo es sobrino de Isabel, su hijo se llama Rogelio y es volador, comenta: -Al danzar no debes de cometer errores, hay gente que se ha caído-

Alfredo sabe hacer estrellas de palma, estas se usan en adornos el 2 de diciembre en la iglesia, te toma más tiempo buscar el material (palma), ya teniendo el material, en cinco horas lo acabas de volada, los machetes<sup>8</sup> de Isabel Villanueva los hace Sabino, vive en Ojital Viejo. La tercer cabaña tradicional es la más vieja y olvidada, pero la tiene prestada con su sobrino Jesús hermano de Alfredo, que vive temporalmente ahí al lado de su pareja Jacinta.

El cuarto en el que me quede a dormir tiene un altar, fue el cuarto en donde se hizo el ritual de sahumar el hilo y limpiarme a mí, y pedir permiso a los ancestros, tiene una imagen de San Ramón, este es el santo de la mujeres embarazadas o de las que se quieren embarazar (Isabel nunca tuvo hijos, tal vez por eso tenía esa imagen). Tiene una biblia en totonaco, una virgen de Guadalupe, una televisión de 21" Panasonic. Hay muchos insectos, chapulines, palomas, libélulas, arañas gigantes, ratones, sapos, chimpepes (cucarachas voladoras), grillos, búhos, cerillas y hace mucho calor, como 37°, más de noche; en este cuarto ella guarda todo su material y trabajos de telar que ha hecho, guarda sus herramientas

---

<sup>8</sup> Los machetes son Piezas , en este caso 2 por telar, Y se usan en la urdimbre del telar, para separar los hilos y apretarlos son de maderera de cedro y el Sr. Sabino los hace, los labra y él le hace parte de sus herramientas y los hay delgados según para lo que los uses, mantel, reboso, faja, es el tamaño

de trabajo, una paila inmensa, una máquina de coser que no sirve y ya no usa porque dice que ya no ve bien.

Martes 26/05/2009. 07:15 am. Explorando la casa de Isabel por la parte de atrás hay una letrina y al buscar entre la maleza encontré unas hermosas enredaderas de vainilla, encontré arboles de zapote, a las 8:00 fuimos a desayunar, no pasó a despertarme, -se ríe entusiasmada-

Tome video de su cocina, desayunamos plátanos fritos, menciono: -Vamos a comer atole de masa, otra vez-. Me manda a comprar masa, hasta abajo 2 kilómetros, ya que ella vive en la punta del cerro. El 6 de junio del 2009 es la coronación de la reina de la feria de Corpus Cristi, el 7 es el festival Xanath (significa Vainilla en totonaco). Terminamos de desayunar y cerramos su cocina con una tranca, las sobras se lo dimos a los perros, uno grande llamado Oso y tres chiquitos.

Oso nos acompañó hasta la salida de la carretera para tomar el bus, que cobró \$6:00 por persona, hacia el Tajín, pasamos a la tienda compramos queso, leche, y dos refrescos para cenar. Llegamos a la galería de la zona arqueológica del Tajín, ella pide las llaves y entra.

Galería, Zona Arqueológica del Tajín, Isabel Villanueva e Isabel Mejía, autora de la tesis



### **3.1.4 El trabajo de Isabel Villanueva, Artesanía tradicional**

Isabel Villanueva trabaja en la galería en una cooperativa al lado de 8 mujeres y un hombre en la que promueven el uso de tintes tradicionales prehispánicos, con mora(rojo o rosado); muiltle,(color azul); chaca,(Amarillo); y cochinilla (Oscuro a café) Cedro. La galería está ubicada al lado de la administración, en la Zona de Monumentos este espacio se los brindo el IVEC y el INAH. En la cooperativa se van turnando un día diferente cada quien. Isabel Villanueva se organiza para poder ir también al parque temático y trabajar con los abuelos y abuelas del mundo del algodón.

En los dos sitios ella hace su telar es lo que más le gusta hacer, yo la acompaño a todos lados soy su alumna en telar de cintura, su ayudante en todo. Al igual que yo, Isabel, escribía lo que hacíamos cada día, almorzamos en la galería y empezamos con la madeja.

En la galería se muestran bordados artesanales con figuras fito y zoo morfas, con hilo de algodón hecho por ellas y teñido con técnicas prehispánicas. Ella es parte de una cooperativa, al parecer cada pieza ahí fue hecha por diferentes personas, en la etiqueta trae el nombre de quien la hizo y el precio, estos oscilan entre 150 a 350. Ya acomodada la mercancía nos pusimos a trabajar la madeja sahumada.

En el Parque Temático Takilhsukut es maestra en el telar de cintura, aunque a un no dan clases al público en general, si a los mismos pobladores de las comunidades aledañas, y en la cumbre dan una Muestra Maestra de “El mundo del algodón” como le nombran, a su escuela textil, ya que lleva todo un proceso que va desde la siembra del algodón al telar y hacer prendas, tintes tradicionales y bordados de todo tipo, los más tradicionales.

Esta, la casa tradicional del algodón, está en constante producción y reproducción, ya que es un prototipo en el cual se pretende reproducir el quehacer del telar de

cintura y la producción de algodón, se tratan temas como la siembra del algodón, como conseguirlo, trabajar nuevos diseños contemporáneos y enaltecer los tradicionales, arman y estructuran el discurso que dirán al turista, se comparte el conocimiento que decir y que no decir; En este aspecto Eneida Hernández Hernández, Coordinadora del Mundo del algodón o casa del algodón, menciona que se trata de enseñar a nuestros maestros pedagógicamente como transmitir el conocimiento, mecanizándolo y dándole una presentación del saber de calidad, para saber vender, y ordenar su discurso del proceso del telar de cintura.

Ya sea en su casa en la galería o en el parque temático empezamos a trabajar con el hilador, hay de dos palos que es el hilador sencillo para principiantes de tres palos es intermedio amateur más laborioso y el de cinco palos para maestros expertos, tabla de tres palos y tabla de cinco palos.

Isabel trabaja siempre los de tres y cinco palos, para hacer un telar ocupamos el hilador, 3 machetes de Cedro, 3 barrotes, 1 bobina. (Ver Anexo dibujo1-5).



Miércoles 27/05/2009. Mientras en el parque temático Takilhsukut en la casa del mundo del algodón, los miembros del grupo Eleuteria Simbron Morales, Juan Bernardino Villanueva Pérez el hermano de Isabel, Lucia, Cirila y Estrella (guía espiritual del grupo), son coordinadas por Eneida Hernández Hernández.

Hubo una junta y se hace mención de los resultados de la siembra de algodón discuten sobre nuevos diseños contemporáneos, discuten de la formación de maestros, su producción, reproducción y difusión. Se les pide apoyo para armar el discurso de presentación, para difundir su conocimiento, en dicho testimonio fue tomado con permiso de Isabel sin el conocimiento del grupo.

Estrella, abuela del telar de cintura da su testimonio: Compartir el conocimiento, que sí y que no compartir de esta sabiduría ancestral, se habla de la calidad de la educación, como transmitir el conocimiento al público de diferentes lugares y para enseñar hay que saber cómo hacerlo, coordinándose en dos equipos, se evalúa y se califica. Se pide a un jurado que juzgue el trabajo. (Eneida Hernández es el jurado)

### **3.1.5 El mundo del algodón**

*“Siente, conoce, aprende y vive en el mundo del algodón”<sup>9</sup>*

*Don Juan Bernardino Villanueva. -El ser artista te hace mejor persona-*

#### **El altar**

Es el centro, la luz donde descienden todos los trabajos que con la oración de agradecimiento en vocación a los abuelos manden esas fuerzas, bendiciones y trabajar, si no el trabajo no sale bien. Con el incienso se agradece a dios por darnos este don, con el aroma de las flores se hacen presentes los abuelos.

La veladora ilumina nuestro camino, aquí se da el contacto con los abuelos transmitiendo su sabiduría y conocimiento.

---

<sup>9</sup> Eslogan de la entrada al Nicho del Mundo del algodón CAI

### **Preparación de urdimbre (Zinat)**

El hilo en su color natural o teñido se tiene en estacas clavadas al suelo de tierra con el fin de lograr el entrelazado de los hilos el forman el urdimbre del tejido y los que dispuestos a lo largo de una tela dependiendo del largo de la prenda a tejer, será la distancia entre las diferentes estacas sobre las que se tiende la urdimbre. De ahí pasan a los palos que integran el telar.

### **El encuentro Unidos Trabajando – Tatanuksha Tamakxtumit limakxtum**

Se plasma la casa de las integran que se ubican en diversas comunidades y se muestra a su vez el lugar de encuentro que está en este caso en el mundo del algodón en el parque temático. Lugar donde hace reuniones de su grupo para llegar a acuerdos y planes de trabajo.

### **La ceremonia – Takakgachixkwit**

La ceremonia es el compromiso que se hace con las abuelas a la luz pidiéndolos dones espirituales, esa esencia y poder continuar el trabajo lo que las abuelas no heredan, pero también se ofrenda agradeciendo por recibir los dones.

### **El don – Chitaxminit**

El don es una herencia que dios nos da desde que nuestra madre acepta este nuevo ser, crea con ella, llegue el momento y empieza a elegir un trabajo aunque se le dificulte

### **El ejemplo de las gaviotas – Likaknit laktsu spitu ixtamakxtumikan**

Las gaviotas nos muestran su valentía unidas en grupo y es un ejemplo admirable para nosotros trabajando en grupo.

### **Abatanado con las yemas de los dedos – Lakgstayatmaix panamak**

Consiste en extender el algodón dándole la forma de una tortilla y después se hace el mundo, una vez terminado sigue el proceso del hilado.

### **Abatanado con varas – Panekgnama *Abatanado: Unión de fibras para hilar.***

El abatanado con las varas es cuando el algodón está muy maltratado al quitarle las semillas y es necesario golpear para limpiar las fibras y para poder tener un buen hilado

### **3.1.5.1 El proceso del algodón implica cuatro etapas**

Despepitado, desmenuzado, abatanado e hilado.

El primero consiste en limpiar el algodón quitándole la semilla para preparar las tortillas desprendiendo que cantidad de algodón será despepitar y en la forma de quitar la semilla será el tipo de abatanado, se puede hacer de dos formas: Con la yema de los dedos y con varas. Si es con yema, menos algodón.

Se hace el hilado, para esto se requiere de un tarro, un sacual y el lisiwin, huso, añadiendo un poco de ceniza al sacual para que se pueda hacer mejor el hilado.

El hilo sirve para hacer manteles, rebosos, tapar la batea de madera de cedro, tapar la ofrenda para cuando se pide la mano de la muchacha, bufandas, camino de mesa, fajas, faldas, blusas, con figuras que les gusta hacer, venados, flores, grecas, armadillos, guajolotes,, águilas de dos cabezas, muñecas, pericos en el árbol (figuras zoomorfas y fitomorfas). Tres tipos diferentes algodón: Cuyuchi, Bejuco y Arbolito *(ver Anexo dibujo 6-10)*

Xatasimin Xasnapapa panamak – Hilado de algodón natural blanco

Xatasimin Xastalhnat panamak – Hilado de algodón Coyuchi

Tsinat Xatamanin panamak – Hilado de algodón teñido

*(Discurso del mundo del algodón en la casa del algodón en el Parque Temático proceso de trabajo del telar de cintura)*

### **3.1.5.2 Desde el punto de vista de Isabel Villanueva**

El telar es una herencia de nuestros abuelos que ha pasado de generación en generación, en donde nosotros como herederos tenemos como obligación el difundirlo, transmitirlo e inculcarlos en nuestros niños, adolescentes, las nuevas generaciones.

### **3.1.5.3 El proceso de elaboración del telar de cintura**

Empieza desde que se siembra la semilla de algodón el 3 o 4 de octubre, día de San Francisco, si cae luna llena mejor porque crece más; se cosecha hasta marzo, se corta y se asolea un rato, ya seco, se saca la semilla que traiga, se despepita, primero se ahúma todo, se pide permiso con los abuelos o ancestros para que salga bien el hilado, se hace una tortilla redonda, se abatana con cuatro palos abajo del petate, se pone la hoja de plátano encima del petate, encima del petate va el algodón que tiene un diámetro de 80 cm. Se enrolla como si fuera taco gigante y lo guardas. Luego se hila, el hilado sacual y le hecha poca ceniza y el uso se baila (se jara para sacar el hilo). Luego se puede hacer un mantel para batea con 12 bolas de 12 centímetros aproximadamente, con brocado o un mantelito de canasta con 6 bolas una bufanda de 3 bolas y media y una faja de 1 bola. La madeja de hilo con la que trabajamos la compro en Quetzalan, la venden por kilo.

En casa de Isabel Villanueva el 5/06/2009, muy temprano se oía que trabajaban la tierra, salí de mi casa de campaña y vi que estaban limpiando un cacho de tierra, estaban limpiando para sembrar algodón, se hizo el ritual del incienso, rezamos a los ancestros, sembramos las semillas y despepitamos más algodón, mi compañera Claudia Villar Arenas llego una noche antes, ella participo yo sólo fui espectadora y cantamos al algodón al sembrar y al despepitar. Después me integré al ritual e hicimos contacto (contacto - Makakasikan de sentir el algodón), mi experiencia con el contacto durante el ritual de la siembra, fue reconfortante,

sentía que me corría color por las manos hacia todo el cuerpo, visualice mi bola de hilo, vi la flor del algodón y al momento de abrir mis ojos cruzo frente a mí una libélula. Siempre después del contacto en grupo, se dice que se sintió y que vio, unos dicen: “Vi un árbol, apareció un armadillo, etc...”

### 3.1.5.4 Los pasos que se siguen en el ritual

- Pedir permiso
- Respiración, reflexionando lo que has hecho
- Alimentación corporal, oración espiritual
- Concentración, comunicación con la naturaleza
- Canción al algodón

Panamak, Panamak

Esnapapa, panamak

Qui makqui liklecueque

Cama tlahua qui maktahuaca

Panamak, Panamak

Algodón algodón blanco, algodón.

Dame la fuerza, voy a hacer mi reboso,  
algodón algodón.



*De derecha a izq. Altar algodón cuyuchi, flor de algodón, algodón cuyuchi y madeja, algodón se limpia, Sacual, lisiwin y huso se baila, se enreda y se jara para hilar, hilando, protector armadillo.*

### 3.1.6 Poner la Urdimbre en el telar de cintura

1. Tener todo a la mano, herramientas, hilo, hilador, frijol, cajete, frijol en batea para empezar a enredar el hilo.
2. Machetes, barrotes.
3. Hilo para amarrar el cruce, atole de masa para que el hilo quede firme, agua del atole, sacudir y colgar y secar. Agua amarilla de Nixtamal maíz molido (Ajayote, Nejayote).
4. Entender, exprimir y secar. Amarrar en un palo fuerte con vida, energía, a la cintura a que altura 1 metro, ni más abajo ni más arriba, porque en la cintura, ahí está la fuerza, se empieza de la izquierda, luego a la derecha, tres o cuatro, volteas el hilo por dentro, lo amarras de un lado, izquierda a derecha 4 o 6. Alce del cruce amarrar la punta, tener cuidado.
5. El hilador Se amarra la punta, en un cajete se ponen 12 piedras o 12 frijoles para que no te alcance la lagartija o para que no se te olvide, ¿qué es la lagartija? Representa ofrenda a la lagartija para que no te moleste, para entretenerla mientras tú trabajas. ¿cómo empiezas tú el trabajo?, ¿qué elementos te pueden interrumpir? Debes hacer una oración para pedir, hechas incienso, orar para poder trabajar y pedir permiso:  
En nombre sea de Dios con manos de María se concentraba y pedía para hacer la ropa de sus hijos ayúdame que pronto apriete mis hilos para que no se acerque la lagartija el ruido al girar el hilo, no se acercará la lagartija, despertando.  
Nuevo barrote arriba, sacar meter, Barrote significa Mashtok. Abajo, rectos o derechos. Amarrar 1 derecha y 1 izquierda. (Hilo cruzado montado) Deshilar si sale mal. Nunca olvidar la puntada.
6. Trabajo como mujeres apurarse si uno quiere estar aquí, se concentra uno en muchas otras cosas, se debe de estar concentrado, si no tienes marido, trabajas doble, si tienes al marido y es flojo, igual trabajas el doble, se apura uno por no tener tiempo, sólo piensan en el telar y dejan su casa patas pa´ arriba, no tienen tiempo, planean que van a hacer un año antes, seguir o no seguir porque faltan.

Aparte del telar, hay organización de tintes y alfarería, yo deje alfarería yo sigo con el telar, es lo que más me gusta. *Isabel Villanueva, se muestra orgullosa feliz y contenta.*

El telar de cintura en el hilador forma un símbolo de infinito, se le da 100 vueltas para sacar 50 hilos, se prepara vara de Capulín, se desmonta el hilador, se abre el hilo con los machetes para poner los bastones, pero antes se amarra con hilo de diferente color para distinguir. *(Ver dibujos de anexo 1 dibujo1-6)*

### **3.1.7 La alfarería**

#### **Antes de despedirnos, me enseñó hacer, figuras de barro**

08/06/09 En casa de Isabel hizo un comal, tiene 8 días que lo puso a cocer cuando llegué, paso un mes y termine mi telar.

29/06/09 Acabe mi bufanda y mañana la desmonto de los bastones, casi un mes me llevo hacer una bufanda.

Ese día me enseñó a trabajar el barro. La alfarería es una enorme riqueza que el pueblo totonaco tiene. Anteriormente hacían figuras como armadillos palomas, comales, ollas, jarros incensarios y ollas gigantes para recolectar agua cosa que ya no hacen, sólo recolectan en botes de plástico y en muy pocas casas tradicionales captan agua con las ollas de barro en el caso de Isabel Villanueva aun lo hace.



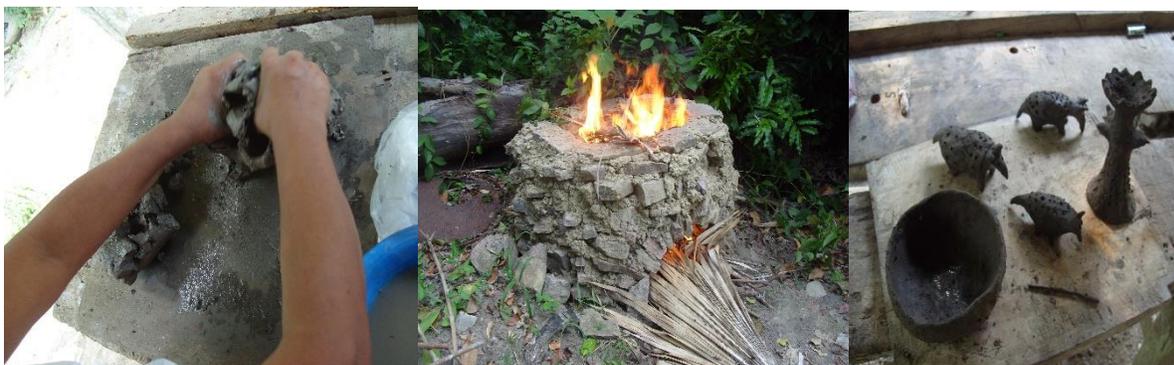
*Ollas de diferentes tamaños, para captar agua, comales y ollas para cocinar.*

*Parte trasera de la casa y cocina tradicional de Isabel Villanueva.*

### 3.1.7.1 Procedimiento

Para trabajar el barro se necesitan los siguientes ingredientes: Barro arena y agua.

Se amasa, se filtra, se le quitan las basuras y piedrillas que tenga con las manos en un recipiente, se le da la forma deseada, se pueden hacer comales, ollas, cajetes, incensarios. Figurillas, palomas, armadillos. Y lo más importante hacen los malacates para hilar el algodón.



Se deja secar luego se pone a secar sobre leña con mucha ceniza encima para que no se rompan, se dejan en la lumbre hasta que llegue al rojo vivo. En lo que se cosen las figuras que hicimos, seguimos con nuestro telar y lo desmontamos, salió una bufanda.

### 3.1.8 Tintes naturales

Ese mismo día para teñir hilos se hacen los atados de 50 vueltas, se ponen a remojar una o dos noches, se pone a cocer con ceniza al fuego (se junta todo), para pintarlo y queden un color amarillo si le echas rajas de chaca, y si le echas Muitle queda un color azul. El Muitle sirve también para curar el mal del viento.



*Palo de chaca (Bursera simaruba)*

*Hilo de algodón con ceniza para entintar*



### 3.2 María Luisa Castaño Parra 19/08/1955

Los Olarte Castaño es una familia de artesanos que habita en la parte alta<sup>10</sup> de la comunidad de Nuevo Ojital. Está integrada por: María Luisa Castaño, Lorenzo Olarte Cruz, Israel Olarte Cruz (*hijo de Lorenzo, no vive con ellos*), Efraín Olarte Castaño, Moisés Olarte Castaño (*Emigro a Matamoros*)

María Luisa Castaño, fue vocal del programa de oportunidades (2009-2010)

Antes se estudiaba asta tercero de primaria., Luisa, Justina, Lorenzo sólo llegaron hasta este grado.

Efraín estudia la secundaria en Escolin, también vive con ellos la hermana de Luisa: Justina Castaño Parra. Don Lorenzo se fue a vivir a casa de Luisa este tipo de residencia es de tipo uxorilocal.<sup>11</sup>

Practican la religión Adventista del 7<sup>o</sup> día, se congregan los sábados van en la mañana y en la tarde, ese día se dedica absolutamente a leer la biblia, no

---

<sup>10</sup> Croquis del Camino a casa de Luisa Castaño (*ver anexo*)

<sup>11</sup> Requiere que una pareja, tras el matrimonio resida con la familia o el grupo de parentesco de la esposa. Ha remplazado en gran medida el termino sinónimo de “residencia matrilocal” en Thomas Barfield, 2000 Pág. 446

trabajan, y no puedo quedarme a menos que participe en sus actividades. Sería una falta quedarse a trabajar.

Ellos cuidan mucho su alimentación la cual es muy naturista y evitan comer carnes rojas.

En sus terrenos cuentan con árboles frutales de naranja, limón, aguacate gordo, lima, papaya, plátano rombo, roatán, castilla, manzano, macho.

### 3.2.1 Nuevo Ojital

Se encuentra en el extremo noroeste de la poligonal, la tenencia de la tierra es propiedad privada y cada familia habita en su propiedad por lo que el patrón de asentamiento es disperso, se congregan varias familias de la misma línea en un solo paraje, la residencia es patrilocal, hay tres grandes grupos familiares, los de arriba, los de abajo y otro grupo que no tiene denominación.

Nuevo Ojital tiene sus orígenes en el año 1948 se fundó por 15 familias.

Andrés Castaño García, Enrique Simbron Bautista, José Castaño García (Padre de Luisa Castaño), Pablo García Jiménez, 73-76 fue agente, Caretino García López, Faustino García López, Arcadio García López.

1951 Se fundó la escuela nueva, El primer agente fue Marcelino García López, en 1973 Se fundó la agencia y el camino de la agencia a Rancho Nuevo.

Nuevo Ojital habitantes 288 mujeres/135 hombres (2009)<sup>12</sup> Habitantes: 423

El Subagente es Abel García Simbrón.

---

<sup>12</sup> **Ranchería:** se denomina con 500 habitantes para abajo.

**Comunidad:** Arriba de 600 habitantes

**Congregación:** 1000 habitantes.

Los domingos se hace la faena, se arreglan caminos, se limpian, arregla la escuela. COEDUCA de Jalapa del gobierno federal dio un apoyo a la escuela; UVERPO. Organización Civil Unión Veracruzana de pueblos organizados fue la que ayudo hacer la escuela. (2009)

La fiesta de la comunidad es el 1 de mayo día de San José Obrero.

La mayoría de Ojital son artesanos y comerciantes

*“Datos proporcionados por Jorge Martínez, Informante: Pablo García Jiménez (78 años) Artesano de figuras de vainilla”*

Su población está dispersa, la introducción de los servicios es un problema que se presenta, así la energía eléctrica se ha introducido en el área en la que se concentran los principales edificios públicos, podríamos llamarlo el centro del pueblo y solamente 46 familias cuentan con este servicio mientras que dieciséis aun no lo tienen. Carecen de agua potable y se aprovisionan de pozos y manantiales, para aprovisionar de agua a la escuela, sobre todo a los baños se ha hecho un aguaje.

El servicio médico más cercano se encuentra en Escolín en una clínica rural, de otra manera tienen que trasladarse a la cabecera municipal de Papantla, no existen médicos tradicionales.

La educación se caracteriza por contar con escuela preescolar bilingüe con diez alumnos, escuela primaria bilingüe con 84 alumnos, no cuenta con secundaria pero 14 jóvenes de la comunidad asisten a la escuela de Escolín, así como seis jóvenes que estudian el bachillerato, hay por otro lado cuatro jóvenes que estudian profesional (medicina y derecho).

La comunicación se establece por un camino de terracería de aproximadamente ocho kilómetros, sin que exista servicio de transporte público, otro medio de comunicación lo constituyen los caminos vecinales hacia El Tajín y hacia San Antonio Ojital.

Solamente 24 vecinos tienen tierras, sus propiedades fluctúan entre las dos y las tres hectáreas, solamente un vecino es propietario de cinco hectáreas, las tierras originales de la comunidad han sido acaparadas por los ganaderos de la región por diversos mecanismos.

Los principales productos de la comunidad son la naranja, vainilla, pimienta y maíz el cual se produce tanto en tierras propias como en tierras prestadas o arrendadas y le permite la auto subsistencia a las familias durante todo el año, sólo en épocas de mala cosecha o por ejemplo durante 1999 en que pasó la tromba que azotó a toda la región, se tuvo que comprar maíz de otras comunidades. No hay producción de ganado bovino en la comunidad, algunas familias crían algunos puercos sin ser esta una actividad fuerte y todas las familias tienen crianza de guajolotes y gallinas, el solar familiar provee de algunos productos alimenticios rituales, medicinales o de ornato.

Existen algunas actividades que representan ingresos para algunas familias, dos son carpinteros y uno herrero, que ya tienen "sus tallercitos" con la introducción de la energía eléctrica, también un buen número de pobladores se dedican a la producción y venta de artesanías, las cuales son principalmente los bordados (el tejido en telar ya desapareció), flautas y tambores y figuras de vainilla, el principal mercado se encuentra en la ciudad de Veracruz en donde hay seis individuos que comercializan la producción artesanal, aunque también se llega a vender a la ciudad de México y a Guadalajara. Unas cinco personas venden sus productos agrícolas y artesanales en la zona arqueológica y se encuentran en situación similar a la de sus vecinos de San Antonio Ojital.

La productividad agrícola es mantenida por los adultos y gente mayor, los jóvenes no han encontrado en la comunidad expectativas de subsistencia con base al campo, "el campo no aguanta más" nos dice nuestro informante, por lo que han tenido que emigrar, "ya todos los jóvenes están fuera de la comunidad", los lugares de migración son México, Reynosa y Poza Rica, los jóvenes casi no se han querido dedicar a jornaleros agrícolas, por eso migran para ganar un poco

más y se dedican básicamente a la albañilería. Una familia que emigró a México de ahí se fue para los Estados Unidos.

Los apoyos oficiales sirven de algo a la economía de las familias de Nuevo Ojital, cinco personas están en PROCAMPO, 25 personas se encuentran agrupadas en el programa de Crédito a la Palabra del Ayuntamiento y 62 mujeres en el programa Oportunidades. (P.45 Nahmad, Rodríguez 2003)

### **3.2.2 El trabajo de Luisa Castaño y familia**

#### **Artesanía Popular**

La familia de Luisa tiene 34 años haciendo y vendiendo artesanías.

Los Olarte Castaño, son artesanos, trabajan vendiendo artesanías y trabajan el tarro en palos de lluvia, lágrimas de San Pedro, en los tamborcitos, Arcos, y revenden artesanías como abanicos, voladores, vainilla, en vaina, y vainilla en figuras, escancias, flautas, blusas bordadas.

También revenden productos como flautas de volador, abanicos, voladores y para hacer los arcos compran pata de vaca, son ramas resistentes que se consiguen en monte de chaparrales; ya que en Ojital ya no hay.

Existen varios tipos de tarro, con este hacen los palos de lluvia, y lo utilizan en los arcos, para poner las flechas de estos, La pata de vaca la barita la consiguen y la pagan c/u a \$1.50 y los tambores los hacen con madera de chaca delgada, jonote, guácima y con piel de cabra que compran en Gutiérrez Zamora y piel de conejo para los arcos.

Luisa fue muy unida con su familia, le decían de joven la “Chula”, se mudó a casa de su mamá cuando está enfermo y murió y ahí permanece y cuida a su hermana mayor Justina, ya que tras la muerte de su madre enfermo de los nervios; ella vivía más arriba de la casa de su mamá, casi en la punta del cerro de Ojital.

Su hermana Justina tiene 58 años, habla totonaco y español. Efraín es bilingüe habla y escribe. Luisa habla español y totonaco y sólo escribe en español, Lorenzo habla español y totonaco.

Cuando tenía 15 años aprendió hacer las bolsas de mecapal y lágrima de San Pedro, pañuelos de hombre y mujer, pañoletas, mascadas tradicionales, su hermano mayor “Tito” le enseñó a trabajar la artesanía, pero él ya no la trabaja ahora sólo Luisa después, a los 17 años empezó a trabajar en casas en Poza Rica y regreso a su pueblo a los 23 años; En ese tiempo tenían caballos y juntaban leña, ahí conoció a su esposo Lorenzo, en la Ordeña, cerca de Rancho Nuevo; se casaron, en 1981, no fue boda tradicional ya que se convirtió a la religión Adventista María Luisa ya tenía 10 años trabajando, en Tuxpan, Tecolutla, Tajín, y fuimos los primeros en empezar a vender.

Lorenzo Olarte tiene 28 años que dejó de trabajar ajeno y se dedica a la artesanía Justina su hermana nació el 20/07/1958, antes trabajaba en una casa como cocinera, empezó a los 12 años, pero con la artesanía tiene pocos años trabajando.

Efraín Olarte Castaño tiene 13 años, trabaja arcos, material: Tarro, palo de chaca, varas de madera de pino, pata de vaca, gravilla, clavos, barniz Comex color nogal.

Luisa tiene dos matas de Tarro, en la colonia conseguían el tarral, en Puente de piedra, consiguieron camote en el 2006

### **3.2.2.1 Para hacer los Palos de Lluvia**

Se necesitan Tarros, triplay, clavos, semillas o gravillas, palitos de madera, pegamento blanco, barniz color nogal, nylon de colores; *Herramientas:* Segueta machete o cuchillo, brocha para pintar de 2” taladro y broca delgada martillo, clavos, saca bocado, cincel,

1. Se corta el tarro y se pone a secar y se necesita material, se corta en los tamaños que se va ocupar y se raspa para quitarle lo brillante, se pueda o si tiene demanda de material se pone a secar más rápido se pone al calor del fogón a secar con una reja y se va cuidando.
2. Después de secado y raspado se le sacan los nudos al y se raspa por dentro con una barreta que ellos mismos hicieron, saca bocado.

3. Se perfora con el taladro o con un clavo y martillo y para hacer los orificios y ponerlas piezas que aran el ruido de rio o lluvia al bajar, antes les ponían clavos y piedras (gravillas) ahora les ponen palitos de madera con semillas como tradicionalmente se hace, y se pegan los palitos sobre el tarro en los orificios que se hicieron con pegamento blanco se pega por las puntas y se deja secar.
4. Con madera delgada como triplay del más delgado se corta un circulo este que se va a clavar en las orillas y se corta con un cincel, ya pegados los palitos se echan las semillas y se cala para oír el sonido que este hace, y si suena bien se tapa.
5. Se barniza en color nogal y se espera a que se seque y se adorna con hilos de nylon multicolor.
6. Para cargarlos y llevarlos a la venta se envuelven en periódico y se guardan en bolsas de costal, eso se hace media hora antes de salir a venderlos.
7. Los palos de lluvia los hacen de diferentes medidas de tarro: 30cm, 35cm, 40cm, 45cm, 50cm, 60cm, 70cm, 80cm, 90cm, 1m, 1,20m, 1,30m y sobre pedido, el más grande que han hecho es de 1,80m.

### **3.2.2.2 Para hacer los arcos y flechas.**

Se necesitan: Pata de vaca, barniz color nogal, hilo nylon de colores, lazo, piel de conejo, barritas de silicón; Para le porta flechas: Tarro chico, barniz color nogal, hilo nylon de colores para adornar, lazo; *Para las flechas:* Palos de madera de 0.5cm, tinta negra, hilo nylon; *Herramientas:* segueta, machete, taladro y broca chica, tijeras, brocha para barnizar.

1. Se utiliza una rama de pata de vaca para hacer el arco estas ramas se las pasan a vender a Luisa castaño y el señor que se las vende llega como a las 6 de la mañana y se las da a \$ 1.50 c/u de las varitas.
2. Las varas se raspan con cuchillo o machete y se van curveando
3. Se ponen a secar un rato, se les hace un orificio con taladro en cada extremo, este sirve posteriormente para poner el lazo que se usara para lanzar las flechas.

4. Se pintan con barniz color nogal y se dejan secar.
5. Se adornan con hilo nylon de colores y trozos de salea de conejo que compran en Gutiérrez Zamora, se les hace 4 amarres de hilo de adorno en cada extremo que sean simétricos, y 3 o 4 adornos de piel de conejo.
6. Para el porta flechas: 1 tarros chicos se cortan o son los que sobran después de cortar los tramos largos y derechos para los palos de lluvia, se raspan se asolea para que se seque.
7. Se taladra cada extremo después se barniza color nogal y se deja secar.
8. Se ata un lazo para colgar y se adorna con hilo de nylon de colores.
9. Para las flechas, se cortan los palos de madera de un largo considerado según el tamaño del arco, casi siempre es el mismo, varia pocos cm.
10. Se adorna con hilo nylon de colores y se pinta la punta de negro.
11. Los arcos los hacen de las medidas: 50cm, 80cm, 1m, 1,30m.

### **3.2.2.3 Para hacer los Tamborcitos**

1. Se necesita troncos de chaca, tachuelas doradas, piel de cabra, Sosa, agua. pata de vaca, hilo de nylon café, semillas de lágrima de san Pedro;  
*Herramientas:* Segueta, martillo, machete, lápiz, tijeras.
2. Se compra la piel de borrego sin curtir, se deja una semana remojando con sosa para quitar el pelo, se lava perfectamente y se raspa con una piedra para quitar el pelo que quede más rápido, se escurre y se clava para estirar perfectamente cada extremo y punta se la piel, se clava en las paredes de madera que tiene su casa por atrás la familia Olarte Castaño, este trabajo lo hace exclusivamente Sr. Lorenzo.
3. Al cabo de 4,5 días, se queda para el secado, pero si ha llovido se tardara más, ya lista se marca para los tamborcitos.
4. Se labra el trozo de madera de chaca y se le da forma como de dona, ellos le dicen queso y por ultimo de redondea.

5. Le raspa y se corta los palitos que servirán de agarradera de la sonaja, se dejan secar, según el clima porque si está lloviendo o esta nublado se les tiene que dar una secada en el fogón como se hace con los tarros.
6. Se les pone la agarradera al tamborcito.
7. Se cortan los trozos de piel y se clavan con las tachuelas.
8. Se van amarrando las semillas de lagrima de san pedro a los tramos de hilo una en cada hilo y se enredan y se clavan en cada extremo del tamborcito.
9. Se prueba y según sea se ajusta para que toque bien.

*Palo de lluvia*

*Efraín Olarte*



*Justina Castaño*



*Luisa Castaño*



*Lorenzo Olarte*



*Luisa Castaño Tamborcito*

Todos los días oran en la mañana se agradece un día más de vida y por lo que se presente que sea llevadero, antes de cada comida se da gracias por la misma, antes de salir a vender se pide bendición al turista para que compren la artesanía y para que tengan un buen camino ya que se van caminando por el cerro y de ahí bajan y salen a la zona arqueológica por atrás; se hace como 1:30min caminando.

“Amamos a la gente de fuera yo vivo de ellos sólo una vez me hicieron daño, y los custodios no los dejan vender en la zona sólo afuera de esta y ella se defiende: Discúlpeme, tú tienes un salario, yo no y no vengo a perjudicar al turismo, déjame trabajar, yo voy a ofrecer en el camino y no me regreso” (*Castaño, María Luisa*)

Cuando salen a vender, se van acompañados con familiares Hermanos sobrinos, cuñadas, que venden naranja, coyoles, coco, pepitos de sabores, vainilla, pero ellos se quedan en un espacio que el mismo INAH proporciono, lugar que se encuentra cerca de las grecas.

Pero los Olarte Castaño recorren toda La Zona Arqueológica y los restaurantes, el estacionamiento de autobuses, una y a otra vez.

Al llegar de su venta antes de acostarse, dan gracias por todas las bendiciones y piden por un sueño reparador y todos sábados que no trabajan, se congregan y se dedican todo el día a orar leen la biblia en su templo que está en Rancho nuevo; al terminar el sábado en la noche preparan su mercancía palos de lluvia, sonajas, arcos y demás para trabajar el Domingo.

Cada 8 días al terminar sus ventas artesanales en el Tajín, se trasladan a Papantla, y pasan a comprar su despensa, de regreso se van en taxi de Papantla hasta La Tranca y entran por la Ordeña de ahí se camina como 30 minutos.

Don Lorenzo Olarte Cruz. Se va a vender a Tecolutla, y sale a las 05:00am para tomar el autobús en la parada de Rancho Nuevo y regresa a las 21:00hrs.

Lugares de venta:

- Zona Arqueológica del Tajín
- Reforma Escolín
- Papantla, Mercado hidalgo, y al lado del Palacio Municipal.
- Tecolutla

### **3.2.3 División genérica del trabajo artesanal Familia Olarte Castaño**

En la vida cotidiana la Familia Castaño se dedica a tres cosas fundamentales, a sus creencias religiosas, a la artesanía y su producción y el cuidado de su hogar.

Son muy organizados y disciplinados y cada uno tiene una tarea en el hogar y las artesanías. A continuación se muestra una tabla en la que se ve el desempeño de cada quien. Día cotidiano Familia Castaño (*ver Anexo 1*)

<b>Nombre</b>	<b>Palo de lluvia</b>	<b>Sonajas</b>	<b>Arcos</b>	<b>Otros, vainilla</b>
<b>Lorenzo Olarte</b> Punto de venta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tecolutla</li> <li>• Papantla</li> </ul>	Los corta los mide, los raspa, los tapa, los pinta y los adorna,	La chaca la corta la mide, los raspa, los labra, compra y limpia la piel de borrego y adorna	Pela la pata de vaca, la mide la corta, la pinta, le taladra y pone el lazo	Compra el esencias y los materiales, clavo, barniz, pieles, hilos, silicón, bolsas para envolver,
<b>Luisa Castaño</b> Puntos de venta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona arqueológica del Tajín</li> <li>• Papantla</li> <li>• Ferias alas que la invitan*</li> </ul>	Tuesta los tarros, los troza, agujera, los raspa, les pone clavos en vez de maderas, les pone la gravilla, los tapa, los pinta con barniz, , con hilo de colores los adorna	Labra, troza la chaca la capa, panza, hace la agarradera, pela piel y la marca con su patrón, pone la piel de borrego o cabra,	Pela la pata de vaca	Compra el esencias y los materiales, clavo, barniz, pieles, hilos, silicón, bolsas para envolver,
<b>Justina Castaño</b> Puntos de venta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona arqueológica del Tajín</li> <li>• Papantla</li> </ul>	Limpia y raspa los tuesta, les pone clavos, les hecha gravilla, los tapa y los barniza , los adorna con hilo de colores , los envuelve en periódico para vender			Envuelve las vainas de vainilla para vender
<b>Efraín Olarte</b> Puntos de venta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona arqueológica del Tajín</li> <li>• Papantla</li> <li>• Ferias a donde los invitan*</li> </ul>	Limpia y raspa los asolea, los agujera con taladrar, les pone clavos, les hecha gravilla, los tapa y los barniza , los adorna con hilo de colores , los envuelve en periódico para vender		Pela la pata de vaca, la mide la corta, la pinta, le taladra, le pone el lazo, la adorna con piel de conejo, hace las flechas, los prueba, adorna el tarro donde van las flechas.	Compra el esencias y los materiales, clavo, barniz, pieles, hilos, silicón, bolsas para envolver

Nombre	Palo de lluvia	sonajas	arcos	Otros, vainilla
Lorenzo Olarte	X	X	X	X
Luisa Castaño	X	X	X	X
Justina Castaño	X			
Efraín Olarte	X	X	X	X

Luisa estima al turista porque de ellos viven, a pesar de que han tenido malas experiencias por robo de collares de un turista a una niña artesana., Afirma María *Luisa Castaño*- Los indígenas Totonacos tienen valores muy marcados como la honestidad-

Ante esta situación realice una serie de preguntas que me hacían ver más características de Los valores totonacos.

### 3.2.4 Cuestionarios

#### Luisa Castaño Parra

1. ¿Para ti qué significa ser totonaco? Era un orgullo ser totonaco antes, ahora no. Los totonacos eran más limpios, humildes, honestos, amables.
2. ¿Te identificas como indígena totonaco? Si,
3. ¿Consideras qué eres artesano, artista o creador de arte? Creadora o hacedora de artesanía, soy artesana.
4. ¿Te identificas con tu trabajo artesanal? Si
5. ¿Qué valores plasmas en tu trabajo? Mi conocimiento
6. ¿Crees que has perdido, transformado o has reforzado tu cultura, tus costumbres? Si he crecido (Reforzado).
7. ¿Con qué aspecto de tu cultura te identificas más? He crecido como totonaco, he perdido por lo del traje típico, por las políticas discriminatorias, por la educación
8. Según tus palabras me puedes decir que valores tienen los totonacos.  
Educados, honestos, hospitalarios, agradecidos.

## Efraín Olarte Castaño

1. ¿Para ti qué significa ser totonaco? Pertenecer o gozar, estar dentro de una cultura prehispánica, conocer y saber su lengua.
2. ¿Te identificas como indígena totonaco? Si
3. ¿Consideras qué eres artesano, artista o creador de arte? Creador de arte porque yo creo o hago la artesanía y porque la artesanía es parte de un arte.
4. ¿Te identificas con tu trabajo artesanal? Si
5. ¿Qué valores plasmas en tu trabajo?  
Mis costumbres ancestrales
6. ¿Crees que has perdido, transformado o has reforzado tu cultura, tus costumbres?  
La he transformado.
7. ¿Con qué aspecto de tu cultura te identificas más?  
Con el traje típico no, pero con la lengua y escritura en el núcleo familiar, sí.
8. Según tus palabras me puedes decir que valores tienen los totonacos.  
Somos amistosos, trabajadores, buenos anfitriones, sociables, honestos, generosos, responsables, dadivosos.

## Justina Castaño Parra

1. ¿Para ti qué significa ser totonaco? Mis padres me enseñaron hacer totonaco, mi papá era de blanco.
2. ¿Te identificas como indígena totonaco? La tradición es ser totonaco.
3. ¿Consideras qué eres artesano, artista o creador de arte? Creadora de arte
4. ¿Te identificas con tu trabajo artesanal? Si me identifico es un medio para subsistir.
5. ¿Qué valores plasmas en tu trabajo? Valor sí, porque mi conocimiento va ahí, otros quisieran hacerlo, se ve fácil, pero, tiene su chiste.
6. ¿Crees que has perdido, transformado o has reforzado tu cultura, tus costumbres? Pues es un cambio.
7. ¿Con qué aspecto de tu cultura te identificas más? Valores indígenas del totonaco: nuestra lengua, nos avergonzarnos, amables, buena persona, ya no somos como antes, por pena no; Un indígena totonaco puede más porque maneja las dos lenguas, somos grandes.
8. Según tus palabras me puedes decir que valores tienen los totonacos.  
Lo que hago lo hago con gusto, lo hago con amor, me gusta la artesanía, me siento orgullosa.  
Valores: hablamos dos lenguas, amables, cordial, honesto.

Con estos cuestionarios me di cuenta que la familia Castaño tiene bien claro su papel en cuanto a su identidad y sus tradiciones aunque ellos son muy reservados en las celebraciones y no participan, por pertenecer a otra creencia religiosa, aprecian la oportunidad que La Zona Arqueológica del Tajín les da y el turista es su fuente de ingresos aparte se la venta de naranja de sus 2 ha.

Sus valores, son la honestidad, amabilidad, responsables, agradecidos.

Que lo que más los caracteriza como totonacos es su lengua y han perdido el uso del traje tradicional.

## **CAPITULO IV**

### **LOS TALLERES**

#### **4.1 El Taller de Muñeca Totonaca<sup>13</sup>**

El objetivo primordial de los talleres fomente la conservación de la identidad por medio de alternativas sustentables como el taller de Muñeca Totonaca; el cual se planteara a la comunidad. Y se pretende la realización de varios proyectos de desarrollo y conservación de la identidad, como lo son los proyectos del CID.<sup>14</sup> Dicho proyecto se inserta en la categoría de Proyectos de Desarrollo Comunitario.

- Por lo anterior se observa que existe una invasión de mercancías de origen industrial
- No existe una conciencia del valor que tiene la identidad Totonaca en la población local.

---

<sup>13</sup> Juguete de niña, en *Totonaco* Xleakgaman t´sut´sumat

<sup>14</sup> Conservación Identidad y Desarrollo

- Existe mucha competencia desleal entre comerciantes y los espacios de venta de La Zona Arqueológica.

Con la realización de talleres se dan alternativas de desarrollo en pro de la conservación de la identidad de los indígenas *Totonacos* de la periferia del Tajín.

El Proyecto de *Xleakgaman t'sut'sumat* Muñeca Totonaca<sup>15</sup>, Identidad y artesanía, aunado al Proyecto de Conservación Identidad y Desarrollo Comunitario de la UAM Iztapalapa y el INAH apoyara dando talleres impartidos por estudiantes de la UAM.

Los cuales en su primera etapa se realizara en las comunidades de la periferia de la Zona Arqueológica del Tajín.

#### **4.1.1 Objetivos Generales:**

- Se pretende integrar a las comunidades en la elaboración del proyecto, con el fin de reproducir las y los muñecos y con las ganancias de su venta reinvertir en material y hacer más para su venta al turista.
- Hacer que la gente se involucre en la gestión del proyecto a grado tal que lo hagan suyo. Lo sostengan y lo desarrollen.

En la realización de este proyecto es indispensable la participación de las comunidades y de las autoridades como agentes representantes morales Instituciones en primera instancia Antropólogos UAM, entre otros, así como el CID en su conjunto, la UAM-I y el INAH Veracruz.

Se hizo una difusión con volantes e invitaciones pero, la mayoría de la gente desconfiada y sin interés a muy pocos les intereso.

---

<sup>15</sup> Implica la realización de muñeco Danzante de Volador.

En su primera etapa la realización de talleres será en las comunidades de San Antonio Ojital y Nuevo Ojital<sup>16</sup>

Se pretende hacer un acercamiento y dialogar la propuesta de los talleres y su aplicación a las mujeres interesadas, que sepan bordar y enriquecer la indumentaria de las muñecas y voladores, tomando en cuenta que se respete rigurosamente la indumentaria tradicional totonaca de la Danza de Volador, claro esto adaptándola a los elementos que se encuentren en la zona.

### **4.1.2 Dinámica**

Se otorgaran 40 muñecas y muñecos y material para la confección de la indumentaria tradicional o de gala, las cuales constan de blusa con bordados zoomorfos, mandil y mascada (mujeres).<sup>17</sup> Traje de gala Bordado de árbol de la vida en falda y blusa, mascada bordada.

Los Danzantes de volador, (hombres) consta de cruzado, mandil, taparrabo, sombrero con flores, camisa de manta pañuelo

Esto en forma de trueque, El CID aporta las muñecas y el material; y la comunidad la mano de obra; y una indumentaria completa las mujeres de la comunidad aportaran su conocimiento en el bordado tradicional y saberes artesanales; Complementando con, tocado de vainilla, batea y fajilla, (mujeres), y Los voladores, su flauta de carrizo o tamborcitos. Dichos aditamentos se verán reproducidos y adaptados a las y los muñecos las cuales miden de entre 40 a 50 cm.

Nuestra labor<sup>18</sup> será la de apoyar en su realización y seguimiento la cual se llevara a cabo en cuatro visitas a las comunidades y Fijar un punto de reunión establecido

---

<sup>16</sup> Ver anexo 2 de Mapa

<sup>17</sup> Ver fotos del Anexo al final Indumentaria tradicional y traje de gala

<sup>18</sup> Talleristas del proyecto Muñeca Totonaca.

\*Fechas a tratar

en el que se pueda trabajar, en donde se resguarde el material y se disponga a la realización del taller.

**1ª visita.** Planteamiento del proyecto en las comunidades.

**2ª visita.** Construcción de los grupos de trabajo y designación de un responsable en la comunidad, Estrategias de trabajo.

**3ª visita.** Aplicación del taller de muñecas

**4ª visita.** Seguimiento (Avances)\*

La fecha tentativa de las visitas en el proyecto fue de abril a julio

### **4.1.3 Cronograma**

Trabajo para realizar en los meses de:

ITINERARIO\*

ABRIL

1ª VISITA PLANTEAMIENTO DEL PROYECTO

Martes -10

Miércoles -11

Jueves- 12

2ª VISITA CONSTRUCCIÓN DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y ESTRUCTURA.

Viernes -20

Sábado - 21

Domingo - 22

MAYO

3ª VISITA REALIZACION DEL TALLER

LUNES-14 al MIERCOLES-23

JULIO

4ª VISITA AVANCES Y SEGUIMIENTO

LUNES-2

MARTES-3

El presupuesto es para la realización de 40 muñecas y se nos proporcionó: \$7.000.00/MN Siete Mil pesos Moneda Nacional.

## 4.1.4 Material que ocupamos

Para la realización de las muñecas, Manta de 1:80mts, Tela (Popelina) roja, Tela (popelina) blanca, Tela (popelina) negra, Estambre negro-Pelo; Tinte café, Para el relleno se puede usar algodón industrial, Nues o Guate, Tijeras, Hilo de bordado-cara., Hilo bordado, pañuelos, mascadas y faldas; Listones de colores, Silicón frio, Velcro. Agujas, Hilo para coser negro, y beige, Chaquira y lentejuela, flequillo.

## 4.2 Desarrollo del taller

En este periodo 2012 -2013, Hice una visita a La Zona Arqueológica. Para ver la aceptación del taller y la viabilidad para el taller y vi que todo estaba en mi contra, pase a la zona y pregunte quien era el directo de la zona y solicite permiso por escrito, anunciando mi llegada, tras la invitación del Director en se entonces el Arq. Adolfo Vergara Mejía. Ese primer día me quede a pasar la noche con *Los Castaño* y temprano fui a buscar respuesta para mi propuesta y me indicaron que sería posible y les dio gusto saber que un tenista de *Daniel Nahmad* estuviera trabajando en talleres, me dieron su tarjeta y quedamos que les mandaría el proyecto y mi propuesta.

Así lo hice y mande mi propuesta y el día de mi llegada solicite apoyo para quedarme en el campamento y realizar mis talleres ahí, en La Zona Arqueológica. Hable con Andrés Moctezuma y le comente que habría ocasiones que tendría que llevar a mi hija por que no la podía dejar tanto tiempo sola y pues no pagaba pasaje porque era menor de 5 años. Le agrado la idea y decidió apoyarme. La persona que me acompañaría en el proyecto tubo un inconveniente y me vi sola para realizar el proyecto.

Realicé mi viaje con toda la actitud pero nerviosa y emocionada cargando todo lista para trabajar y viaje en la noche con mi hija y llegue a las 04:00 am a Poza

Rica y de ahí me fui a la terminal de segunda y tome otro autobús a la San Andrés y me baje en la Zona Arqueológica del Tajín, aun sin luz del amanecer llegamos y espere en la administración de la Zona y los custodios me decían que no se les había notificado mi visita y espere hasta que amaneció al ver la negativa me retire y fuimos a Papantla, estábamos cansadas hambrientas y desanimadas, almorzamos y nos fuimos a casa de *Los Castaños*, ellos ya sabían de mi llegada., pero no en ese momento llegamos con los brazos abiertos y descansamos y deje a mi hija con ellos y me fui con el agente de Nuevo Ojital a presentar el proyecto y dejarle invitaciones y explicarle la dinámica del taller, prometió entregar los volantes en esos días y dar más énfasis en la faena de esa semana e informar. Ese fue el único avance del día en cuanto al taller.

Al otro día fui al Tajín y busque a mi compañero Chucho (Jesús Trejo) con los Danzantes ya que se volvió Volador y me dijeron que estaba en la administración, que ya no trabajaba con ellos. Pregunte por él y me dijeron que fue a San Antonio y decidí comer en el restaurante de la Zona y ahí vi a Chucho Trejo, compañero de Campo y me invito a ir a San Antonio otro día y hacer la propuesta junto con Paisano y me hablaron de su Proyecto Ecoturístico en San Antonio y la organización que tenían, al día siguiente fui a San Antonio y expuse el taller e invite a las mujeres y a quien quisiera unirse, en ese entonces estaba de Agente Municipal la Sra. Aurelia Jiménez San Martin y se animaron varias mujeres y me quede hacer un taller en San Antonio en mi próxima visita.

Regrese con *Los Castaño* y les conté como me fue y les mostré el taller y mis planes, les enseñe como hacer las muñecas y les deje unas y material. Quedamos de vernos en mi siguiente visita y dar los talleres en Nuevo Ojital y esperar la respuesta de la comunidad. En Nuevo Ojital me quede tres días para afianzar un taller solo en San Antonio Ojital y posiblemente otro en Nuevo Ojital.

Regrese a la UAM-I con mi experiencia con *Moctezuma* y me dijo así es esto, no te desanimas regresa y ya veremos. Y quedamos de vernos para ultimar detalles del próximo viaje.

Salí en la fecha señalada a mi viaje a dar los talleres, pero sin mi hija, dada la experiencia anterior. Y viaje de noche otra vez y fui directo a Papantla y llegue a las 5, camine hasta la terminal que está en el centro y tome un autobús a Poza Rica, este se va por la carretera de atrás del Tajín y me hace parada en Rancho Nuevo, para irme todo el potrero y llegar con *Los Castaño* y me amaneció en Nuevo Ojital. Oramos por mi llegada con bien y me ofrecieron desayunar y platicamos sobre los talleres y me decían desanimados que ellos no van, y que la gente de allá no va por que son flojos, no quieren aprender cosas nuevas, Dijo *Justina*, y que el agente me mando a decir que el invito y que nadie quiso. Y fui a buscar al agente y solo me quede con su apoyo moral en cuanto a firmar mi hoja de viáticos.

Ante tal escenario dejé unas provisiones en casa de *Los Castaño* y me dispuse a partir hacia San Antonio Ojital. Marta me recibió y me tenía preparado un desayuno y también le entregue provisiones para no hacer tan pesada mi estancia.

Me dio hospedaje Marta García Salas y se formó un buen grupo de mujeres, eso en el día ya en la tarde quedamos con nuestro horario fijo de 3:00pm- 19:00 horas para los talleres y realizarlos en casa de Marta. Y en la tarde sólo se registraron: 13 personas, 12 mujeres y un niño.

Formamos un grupo de 9 mujeres y cuatro menores de 14 años\*

1. Devora Hilario Ramos
2. Flora Jiménez Muñoz
3. María Simbrón Hernández
4. Aurora Juárez Maldonado
5. Dora Isabel García Juárez\*
6. Celia Juárez Maldonado
7. Martha Cristina González Garza\*
8. Cinthia Jazmín González Martínez\*
9. Aurelia Jiménez San Martin
10. Alicia Patiño
11. Rosalinda Juárez Bautista
12. Jesús Galdino Gonzales Juárez\*
13. Marta García Salas

Durante la semana del 14 al 23 de Mayo se realizó el taller y formamos un buen grupo y trabajamos en armonía:

1. Empezamos a mostrar el material y a repartir muñecas y voladores, el numero de 40 muñecas y muñecos se redujo sólo a 20. Era tanto el ánimo que varias señoras escogieron trabajar los tres trajes de muñecos querían hacer traje tradicional, de gala y el volador.
2. Se empezó por bordar la cara de las muñecas y muñecos



3. Posteriormente cocimos el pelo y formamos los dedos, afinamos detalles y empezamos a coser los listones de los pies de los voladores y de la muñeca cortamos la tela para hacer la mascada ya sea de la muñeca tradicional o de gala.
4. El siguiente día trabajamos los bordados de los pañuelos y las mascadas de las muñecas. Y la realización del gorro del volador.
5. Seguimos trabajando con el bordado de pañuelos y mascadas y empezamos con el diseño de los dibujos de los taparrabos y mandil y comenzamos a pagar chaquira y lentejuela.
6. Continuamos con el bordado de la falda de gala y cociendo chaquira en los taparrabos y estandartes, de volador.
7. Comenzamos a sacar patrones de la camisa de volador y blusas tradicionales para armarlas.
8. Pegamos el flequillo y ultimamos detalles.

Se hicieron patrones de cada una de las prendas de los trajes y se cortaron, se entregó material y empezamos hacer los demás trajes, para nuestro intercambio al final del taller.

Durante toda la semana ya los últimos días, llego El huracán Ernesto y todo el día y la noche llovió y el Dios del trueno se hizo presente en la región.



Traje Tradicional y de Gala



Traje de Gala

## 4.2.1 Reflexiones

El objetivo del taller no se cumplió al 100%, podremos decir que se cumplió en un 65% y quedó pendiente prendas de los trajes.

Aunque fue una experiencia grata nos hizo falta tiempo y quedamos en dar una segunda vuelta al taller.

Los muñecos voladores y muñecas los vendieron y no reinvirtieron la ganancia sino la usaron para sus necesidades básicas.

En la última visita que se hizo el grupo se dispersó y el taller quedó sólo en buenos propósitos.

El presupuesto que se me dio se me retuvo y no se me dio más apoyo.

En su totalidad se me dio la mitad del presupuesto total.

Para *Moctezuma* el taller no tuvo éxito y los intereses de Moctezuma se veían afectados y no hubo un segundo taller.

## 4.3 Volador Itinerante.

En un último intento y con fe regrese el año siguiente (2013), pero en las fechas de celebración de la Cumbre Tajín y como experimento social me dediqué a ver la reacción de la gente con el muñeco y el intento de vender, me volví parte del escaparate mercantil de novedad en el Tajín y sólo hice la versión del Muñeco Volador y la Muñeca de Traje de Gala.

Marta y yo nos pusimos de acuerdo y a ella le di unos muñecos que me sobraron y yo hice otros para vender y vendí varios sólo para sacar para el pasaje de regreso a la Ciudad de México. Cada muñeco tenía un precio estimado, y quedamos en darlo en \$200, pero le fui bajando hasta dar 2 x \$300, me establecí en los puestos que están en el estacionamiento, no pague por estar vendiendo ahí, me fui con la hija de Marta y su sobrina y de ahí me daba mil vueltas esa vez me fui con mi hija

y me la pase paseando ida y vuelta la calzada García Payón y de ahí hasta el parque temático caminando ofreciendo mis muñecos.

Seramente es muy cansado y agotador, con tanto calor y poco éxito.

Y por fortuna me encontré a Isabel Villanueva frente parque y le conté mi aventura, me ve y dice: Qué es, ahhh, esta bonito, que hace, ¿Lo compro? –Yo, no yo los hice los estoy vendiendo. Y se ríe y dice ¡asuuu máquina! y sigue riendo.

Nos despedimos y me dio mucho gusto verla y quedar con la promesa de vernos posteriormente.

Gentilmente mi compañero *Chucho Trejo* compro un volador y *los Castaño* se quedaron con 4 voladores que sobraron de un total de 10.

Realmente confió es este proyecto y siento que con una estructura más firme sería un éxito, con el apoyo de más personas confiables y comprometidas y yo siento ese apoyo con Marta y la comunidad de San Antonio Ojital si lo tengo, al igual que con los Castaño como distribuidores.



# CAPITULO V

## CONCLUSIONES

### 5.1 Panorama del trabajo artesanal

Las realidades que se ven en el Tajín, saltan a la luz y tal parece que pocos parecen ser los esfuerzos de las comunidades y la población y sobre todo de las autoridades para solucionar la competencia desleal, y lucha de poderes en la periferia de la Zona Arqueológica del Tajín en cuanto a la venta artesanal, de mercancía y del comercio ya sea fijo o informal, siempre se verá invasión de espacios, siempre y cuando haya intereses políticos de tras fondo como lo es cada cambio de gobierno, de presidente municipal, director de zona y hasta de sexenio.

La artesanía como tal, ya sea si la vemos como mercancía tiene un fuerte aprecio por los turistas y es un recuerdo de lo vivido en la visita al Tajín, Su valor en cuanto a identidad sigue respaldado mientras se siga apoyando los conocimientos ancestrales y sobretodo se reproduzcan junto a sus valores en las nuevas generaciones, ya que parece que podría entrar en una crisis ya que los jóvenes indígenas no les agrada del todo seguir los pasos de sus padres o abuelos.

Se habla de una pérdida progresiva del artesano ante los cambios generacionales y pasar de ser una artesanía de firma vista en galerías, creando la pérdida del patrimonio cultural, esto me hace pensar en que ser artesano no sería tan exitoso como parece por la falta de reconocimiento.

El gusto de crecer y ver que lo que se hace como artesano, es gratificante lo digo por mi experiencia con el "*Taller de Muñecas*" y por *Volador Itinerante*.

Lo que se lleva el turista con gusto y emoción es visto por los artesanos con orgullo y que vale la pena sentir ese gusto, pero se sabe que la artesanía es mal pagada, siempre se regatea y pues el trabajo es muy desgastante se le invierte mucho tiempo y mano de obra.

Con esto quiero hacer hincapié en que se debe hacer conciencia en el verdadero aprecio y esfuerzo que los indígenas artesanos invierten ya que estamos hablando de su sustento de vida y de cubrir sus necesidades básicas.

La mujer como artesana en este caso *Isabel Villanueva y Los castaño* han adquirido ya un prestigio que les ha costado años y mucho trabajo e invertirle económicamente y con mucha fuerza, porque no cualquiera se atreve a subir y bajar de los lomeríos y atravesar potreros, enlodarse los pies y sudar todo el día en el rayo del sol.

Pero viendo las cosas desde un ángulo más positivo y constructivo la Artesanía yendo de la mano de la mujer totonaca tiene gran apoyo tanto de ciertos sectores institucionales culturales que incansablemente siguen en su esfuerzo por el recrear y la preservación de la artesanía totonaca ya sea Tradicional o no, del arte mientras resalte los valores de la Identidad y de la cultura totonaca que mientras permanezca viva existirá.

Como el apoyo de muestras culturales y talleres que ahora lleva La Zona Arqueológica y las muestras gastronómicas que ha dado desde 2012, con ventas de artesanía de las mismas comunidades aunque ya anteriormente existía este apoyo con la presencia de voladores artesanos como el Sr. Alejandrino García Méndez y Artesanías de vainilla; y Flavia Esmirna Vázquez y la venta de Artesanía ecológica, con semillas y miel.

En cambio el apoyo sigue en cuanto a la apertura del mercado de artesanías en Papantla Mercado de Artesanías que se encuentra en la calle Francisco I. Madero# 208, Colonia Centro, esto vino a redondear los diferentes patrimonios que tiene esta ciudad. Por parte del presidente municipal de Papantla, Marcos Romero, su esposa, presidenta del DIF, maestra Perla Rodríguez, funcionarios y regidores <sup>19</sup>

---

<sup>19</sup> <http://noreste.net/noticia/visita-papantla-y-su-mercado-de-artesantias-2/>

Reitero que es muy importante el apoyo que da el Parque temático, a la artesanía, mas no estoy de acuerdo con el espectáculo mediático de *La Cumbre y Tajín vive*.

### **5.1.1 La familia y el trabajo artesanal**

El principal apoyo y por lo que la mayoría de nosotros nos movemos es por la familia y si esta aparte es parte de nuestra organización laboral suele ser complicado si no hay disciplina, ya que hay dinero de por medio, pero en el caso de *Los Castaño* es una bendición así como ellos mismos lo dicen el acompañarse y apoyarse es parte de esto.

En cambio en el caso de Isabel Villanueva, el tener el gusto por el telar y amor a este oficio heredado por parte de su suegra, le da independencia ahora y le permite moverse y hacer presencia en muestras como maestra en el Telar de cintura, pero aunque no tenga familiares directos tiene muchos sobrinos y ahijados que ven por ella y le ayudan en cualquier cosa en cuanto a su casita, porque aunque ella sale mucho siempre hay quien la acompañe, su grupo de maestras en el Mundo del algodón en el Parque Temático, se ha vuelto su familia.

### **5.1.2 De lo tradicional a lo popular**

Isabel Villanueva goza de un lugar privilegiado y los años que tiene como artesana la respalda su trabajo es ancestral y se viste tradicionalmente, vive tradicionalmente, tiene muy arraigadas sus costumbres, Es maestra en el telar de cintura y guarda muchos conocimientos por eso está en el Parque temático. Sus hábitos, su religión, todo, es un ejemplo de los pocos que quedan en el Tajín aunque tampoco se resiste al cambio del tiempo y el bienestar de vivir dignamente.

Doña Luisa Castaño y su familia y su artesanía aunque sea un artesanía popular han ido acercándose a lo tradicional de lo popular que son los palos de lluvia, al principio los hacían con clavos y gravillas y ahora han perfeccionado su técnica

acercándose más al original palo de lluvia, tarro con semillas y palitos de madera enterrados para simular el sonido del agua; han adoptado el trabajo artesanal de figuras de vainas de vainilla. Y lo más tradicional que han hecho son los tamborcitos.

### **5.1.3 Prestigio y reconocimiento.**

Aparte de los años que tienen trabajando en la artesanía *“Los Castaño”* se conciben como una Familia artesana en su totalidad y en toda la comunidad los conocen al igual que en el Tajín, es más una parte del cerro de atrás de Nuevo Ojital, casi toda la familia originaria vive de ese lado, pero solo la familia de Luisa se dedica a la artesanía. En el 2012, Luisa fue invitada a formar parte de Manos Veracruzanas y tiene varios reconocimientos del Municipio de Papantla. Los han invitado al parque temático pero no van porque los “sábados” ellos no lo trabajan y respetan mucho eso.

Isabel Villanueva goza de un alto reconocimiento y prestigio por su trabajo artesanal tradicional ha sido exhibido en varios países Mac Calen Texas, Suecia y ha viajado a varias partes de la república como Oaxaca, Guerrero, al Puerto Veracruzano, ha ganado premios en concursos tradicionales y rescate de tradiciones PACMIC

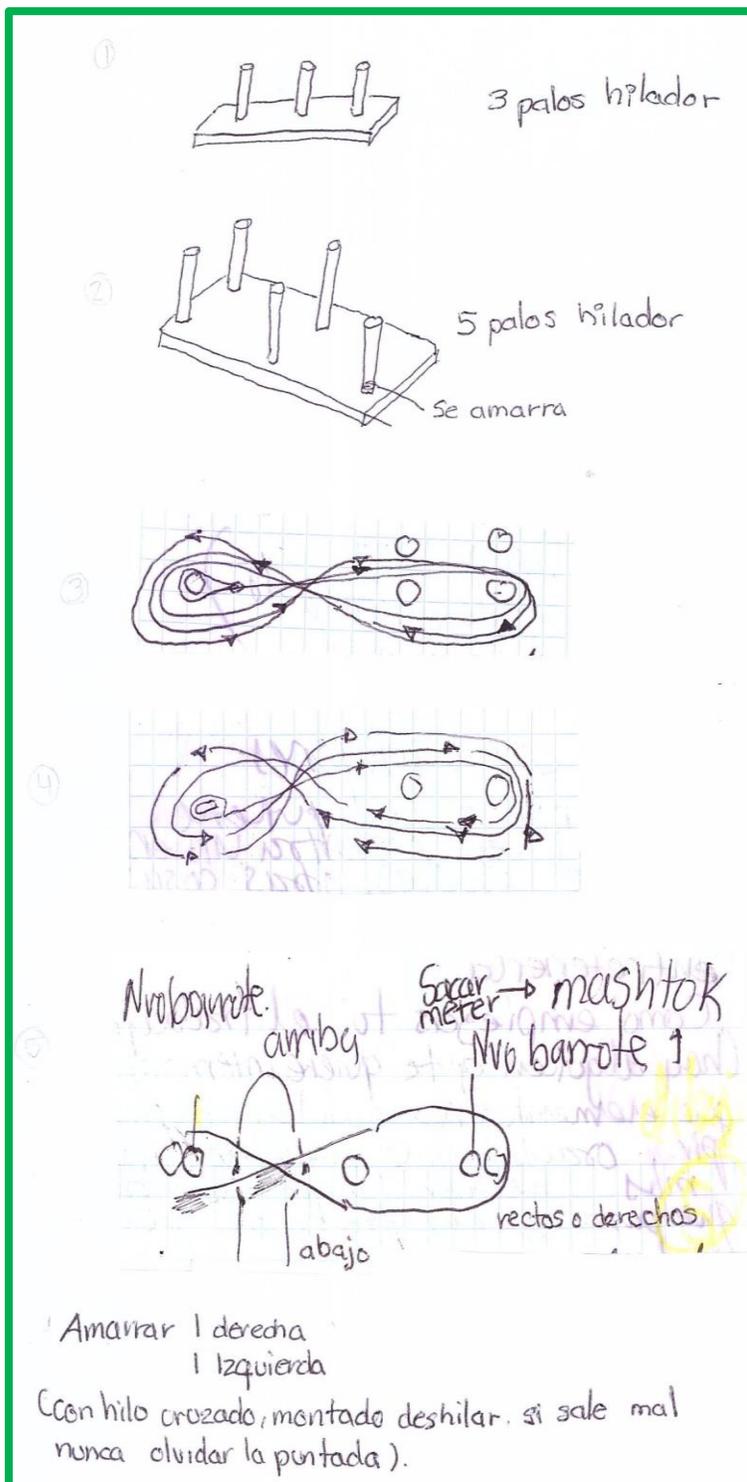
Y en su haber cuenta con reconocimientos, talleres, constancias y premios por el IVEC, CONACULTA, Gobierno federal y municipal, Parque Temático, Cumbre Tajín. Y aparece en los libros El arte de ser Totonaco y Las Artesanías del Totonacapan.

## 5.2 Otras mujeres

Por ultimo tengo que hacer un reconocimiento a todas y cada una de las mujeres que trabajaron conmigo en los Talleres y sin dejar de lado a muchas mujeres que se esfuerzan por sobresalir y poner el nombre en alto de Veracruz y el Totonacapan.

Y a quienes luchan y siguen empoderándose para hacer una economía solidaria de bienestar a su familia como **Flavia Esmirna Vázquez** que trabaja joyería con semillas “Artesanía Ecológica”, ella es originaria del municipio de Coxquihui, cerca de Zozocolco, es parte de la región del Totoncapán; aunque no forma parte del poligonal de estudio, es importante, ya que ella es parte de las mujeres con las que trabaje y viví de cerca el trabajo antropológico de investigación de mi tesis.  
(Ver Anexo 2)

# ANEXO 1 (PDF)<sup>20</sup>



Hilador, Dibujos 1,5

<sup>20</sup> Dibujos de campo y notas

María Isabel Villanueva Pérez

Telar de Cintura.

Primero te acercas todas las cosas que vas a utilizar tu cajete con tus semillas de frijol o de maíz 13, (para que suene tu jicara y no se acerque la lagartija) En esa jicara debes tener tus bolas de hilo, tu lapiz, serca tambien debes tener tus ~~bastones~~, tus machetes, una barra para usar barotes

con base de madera.

como separador, el mecapal y otras 2 varas 1 para hacer la bobina y otra para usar como medidor y 2 espinas

En el hilador de 3 ó 5 estacas, los más avanza dos o para hacer bofundas, ramino de mesa, reboso el de 5 o de 3 también, se pueden hacer para no estar agachado con las estacas, están los hiladores. El hilo lo amarras en un extremo y procedes a darle vuelta entre las estacas formando un ocho (1)

Al terminar de poner tu hilo pueden ir 150, 200, 250, 300, 350 <sup>o más hilos</sup> de preferencia que terminen en pares porque posteriormente se dividirán de 4 en 4.



Desmontar de las estacas o hilador

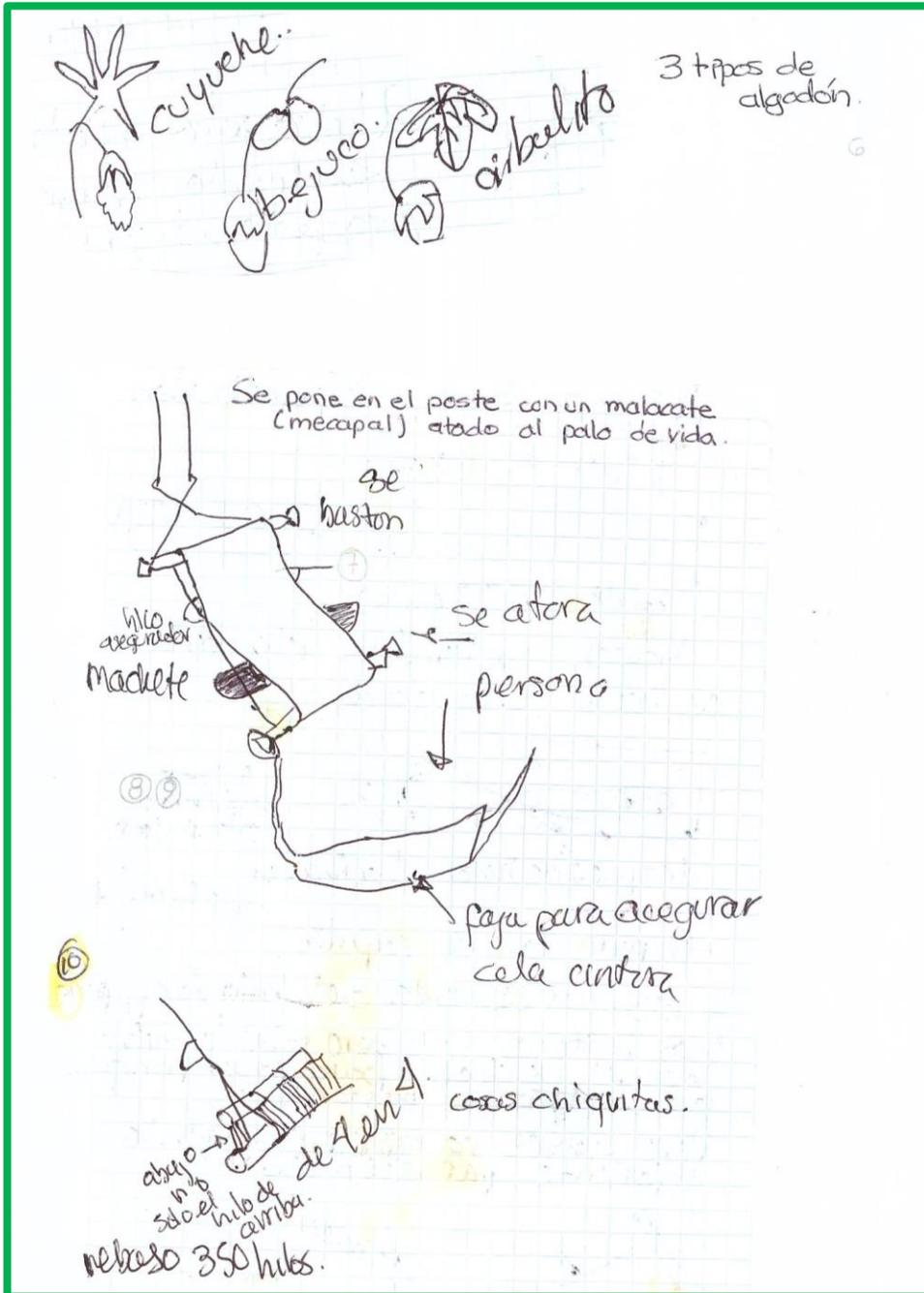
Encada extremo de las estacas se pone un baston pero antes de desmontar se mete un hilo endon de tienes el cruce. (hilo separador) (2)



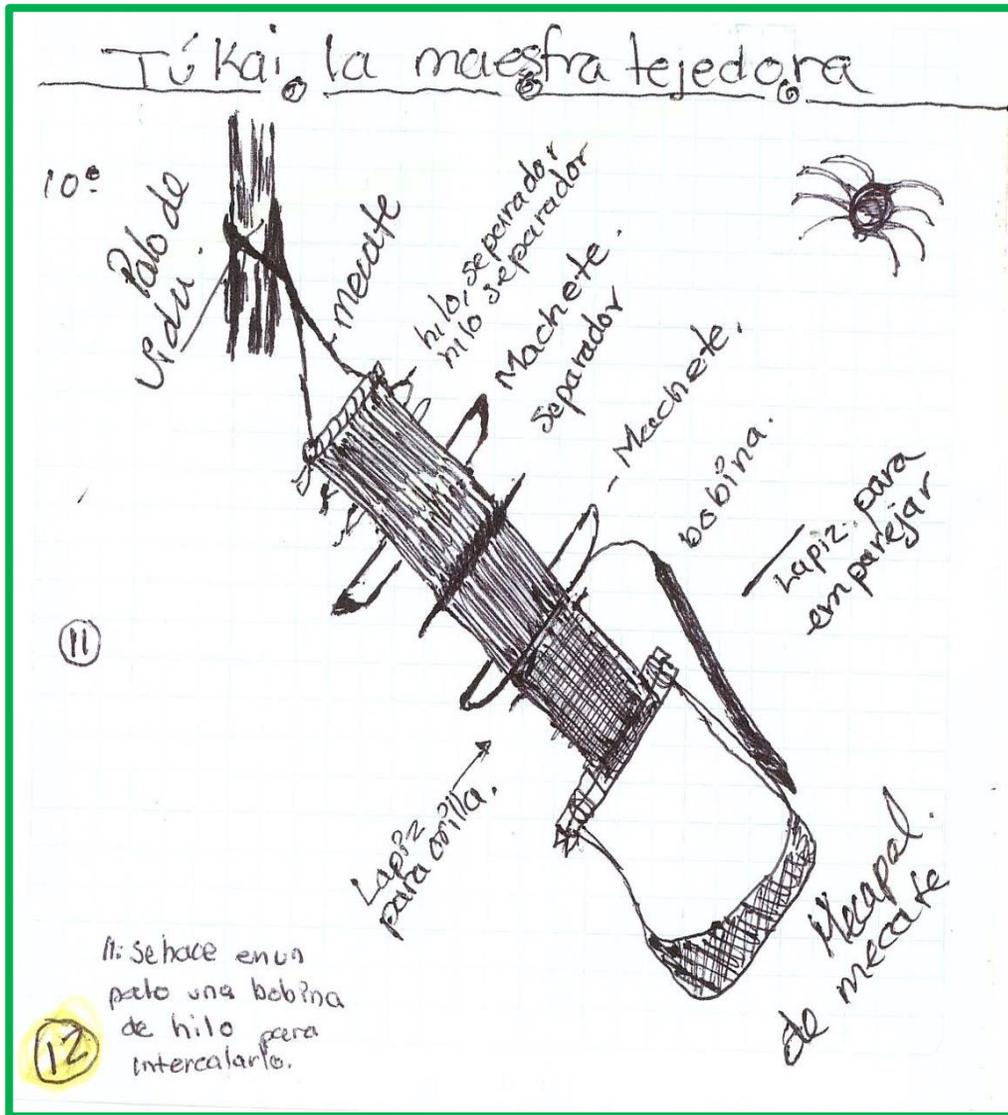
Ya desmontado el hilo, sobre los bastones lo amarras, un baston (extremo) al palo de vida y el otro te lo amarras con el mecapal ala cintura. (3)



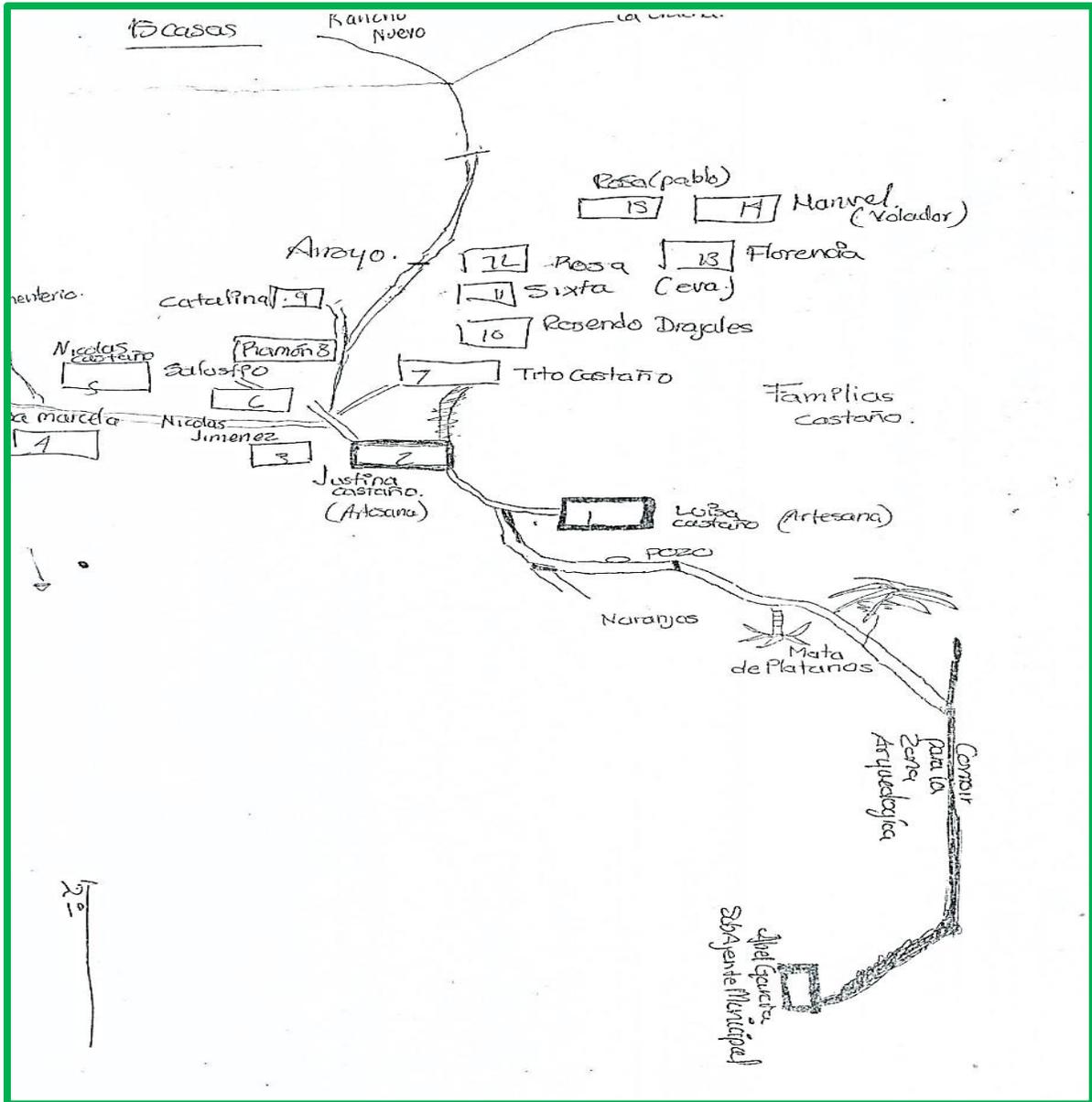
# Algodón 6



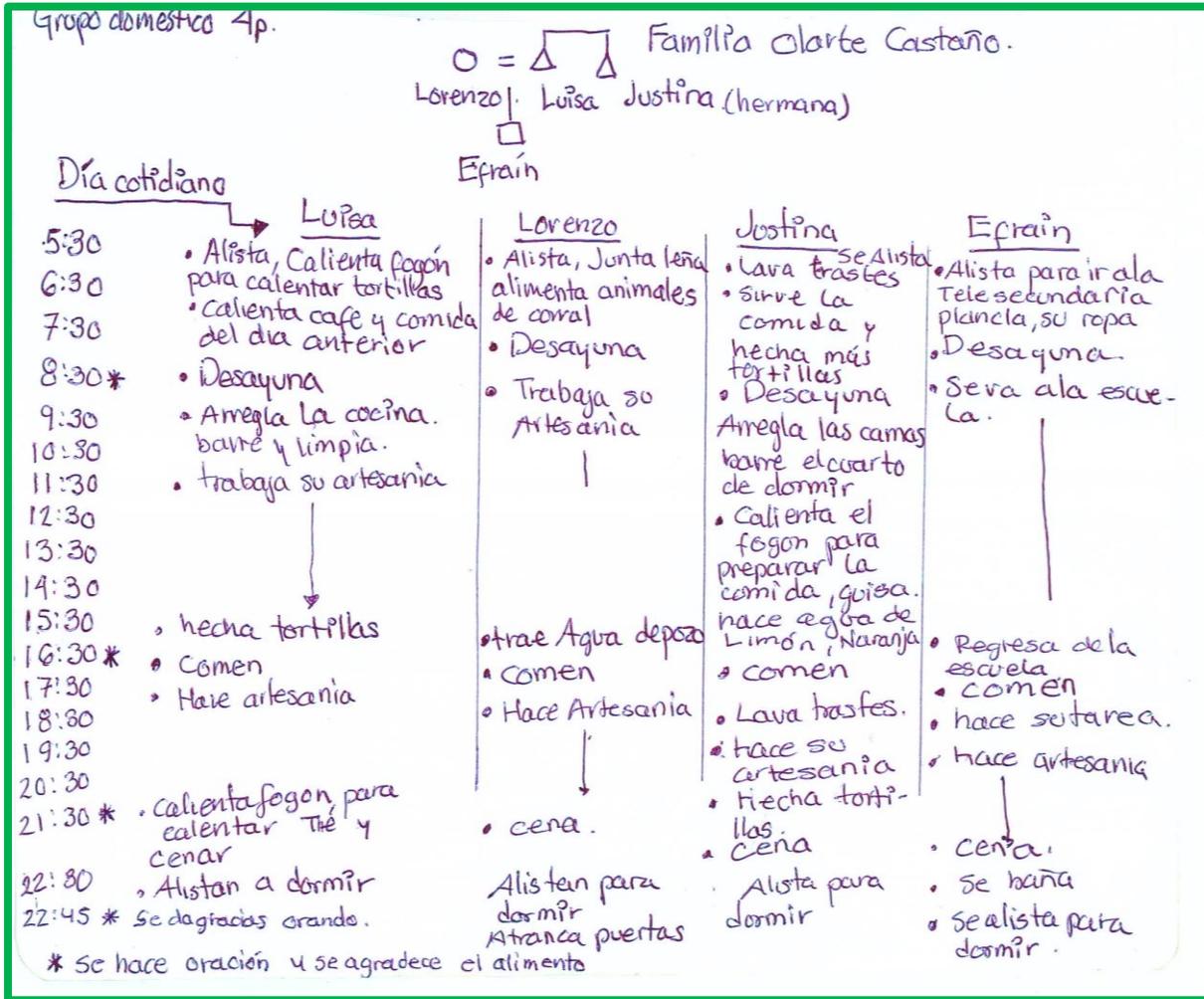
La Maestra Tejedora, La Araña



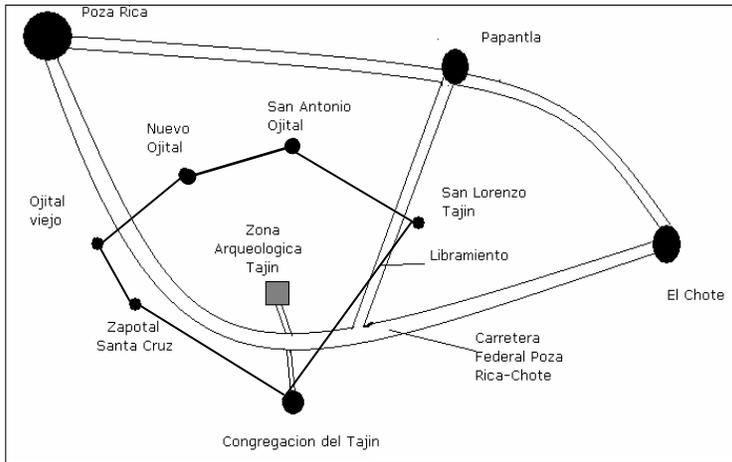
# Croquis casa Familia Castaño



Día cotidiano Familia Olarte Castaño



## ANEXO 2 (Fotos)



Mapa de la poligonal

Zona de monumentos Arqueológicos.

Fiesta de Corpus Cristi 3/06/2010



Traje tradicional de gala de la mujer Totonaca





María Isabel Villanueva Pérez



Esteban Volador tradicional independiente



Isabel Villanueva e Isabel Mejía



Familia Castaño al lado del Palacio municipal

Desmante de telar Mantel

Lagartija azul – Orompik Spopjo





Isabel en el mundo de algodón el día del niño 2012.



Rumbo al parque temático izquierda y derecha patrón telar y celular de Isabel



Flavia en la zona arqueológica Tajín



Antropólogos en Nuevo Ojital y Los Castaño 2009-2010

## BIBLIOGRAFÍA

- **Barfield**, Thomas (Ed) 2000 “Diccionario de Antropología”, Siglo XXI. México
- **Castellanos**, Alicia y **Machuca** Jesús A. (comps.) 2008 “*Turismo, identidades y exclusión*” México, Universidad Autónoma Metropolitana.
- **Castillo**, Patricia y **Piña Román**, 1999, “Tajín la Ciudad del Dios Huracán “, México, FCE.
- **Garma** Navarro, Carlos, **Masferrer**, Elio Kan y Alcántara Berumen, Armando 1990. *Los Totonacos*. Versión preliminar, Instituto Nacional Indigenista, México.
- Gobierno del Estado de Veracruz, SEP y COVAP. 2007. *Las artesanías del Totonacapan* ,

- Gobierno del Estado de Veracruz y DIF Veracruz. 2009. *El Arte de ser Totonaca*, Ediciones Gernika. México.
- **Chernaut**, Victoria. 1995. Aquellos que vuelan: Los Totonacas en el siglo XIX INAH-CIESAS, México.
- **Caso**, Alfonso. 1947. "La producción de las artes populares" en América indígena, vol., núm. 3, México, Julio.
- **Esteban**, Luz María. 2004. *Antropología del cuerpo, genero, itinerarios corporales, identidad y cambio*. Barcelona, Balleterra.
- **García Canclini**, Néstor. 1989. *Culturas Híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Editorial Grijalbo. México.
- **García Canclini**, Néstor. 2002. *Las Culturas populares en el capitalismo*. México, Ed. Grijalbo,
- **Kelly**, Isabel y Ángel **Pelrm**. 1954. *The tajin Totonac*, Smithsonian Institute, Washington
- **Masferrer**, Kan Elio. 2004. *Totonacos (Pueblos indígenas del México contemporáneo)* Incluye bibliografía. México: CDI: PNUD.
- **Mejía**, Lozada. Diana Isabel. 2004. La Artesanía de México: historia, mutación y adaptación de un concepto. CIESAS. Colegio de Michoacán.
- **Méndez**, Lourdes. 1995. Antropología de la reproducción Artística Ed. Síntesis.
- **Nahmad**, Daniel y Carmen **Rodríguez**. 2002. Programa de atención a la problemática social generada por la Declaratoria Federal de Zona Arqueológica de El Tajín. Propuesta de Trabajo. Mecanoscrito. Centro INAH, Veracruz, Ver.
- **Nahamad**, Daniel y Carmen **Rodríguez**. 2003. "Informe del Programa de Difusión de la Declaratoria Federal de Zona de Monumentos Arqueológicos

de El Tajín y Diagnostico Social de la Zona de Monumentos”. Centro INAH Veracruz

- **Nahmad**, Daniel. 2009. *MANIPULACIONES EN EL TAJIN*. Centro INAH Veracruz.
- **Novelo**, Victoria. 2004. “Las artesanías mexicanas” en *El Patrimonio Nacional de México*, México, Fondo de Cultura Económica, Reimpresión.
- **Ortiz Espejel Benjamín**. *La cultura asediada: espacio e historia en el trópico veracruzano (El caso del Totonacapan)*
- **Sheridan Prieto**, Cecilia. 1991. *Espacios domésticos. Los trabajos de la reproducción*.
- **Valdovinos** Irving. 2007. El surgimiento de un nuevo centro población totonaca en el norte de Veracruz, el caso del Zapotal Santa Cruz Universidad Autónoma Metropolitana. Tesis de Licenciatura.

## Entrevistas

- Entrevista con Francisco Acosta, Director del Centro de las Artes Indígenas del Parque Temático Entrevista en La Higuera San Lorenzo Tajín.16/07/2009 5:39 pm.
- Entrevista con Eneida Hernández Hernández Subdirectora del Centro de las Artes Indígenas del Parque Temático Entrevista en las instalaciones del Parque Temático.
- Mejía, Islas María Isabel, Diario de campo del periodo: 22 de Mayo 2009 - 3 Agosto 2009 y Enero a abril del 2010.

## Páginas Web:

<http://pacificosur.ciesas.edu.mx/perfilindigena/totonacas/conte04.html>

30/09/2010.12: 15

<http://noreste.net/noticia/visita-papantla-y-su-mercado-de-artesantias-2/>

3/07/2015.15:06